brennenstuhl®

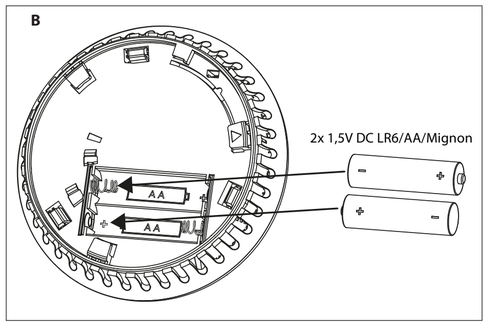
# WiFi Rauchwarnmelder
# WiFi Smoke Detector
# Détecteur de fumée Wi-Fi
# WiFi-bestuurde rookmelder

## RM A 3020

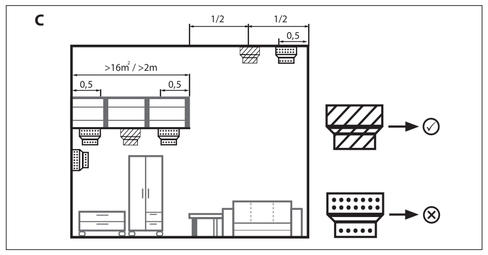
DE Bedienungsanleitung
EN Operating instructions
FR Mode d'emploi
NL Gebruikshandleiding

A

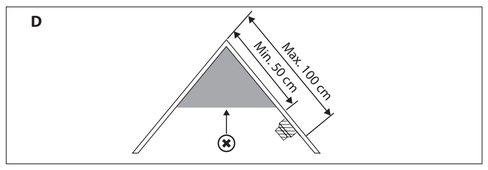
B



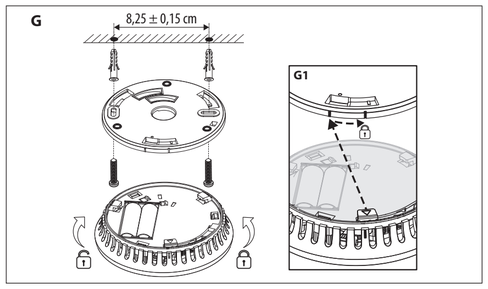

C




D




G




## DE WiFi Rauchwarnmelder — Bedienungsanleitung

**Wichtig:** Lesen und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.
Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

### LEGENDE DER VERWENDETEN PIKTOGRAMME

Bedienungsanleitung lesen!
Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
Vorsicht Stromschlaggefahr!
Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

### 1. SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Geräts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

**WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
Halten Sie Kinder stets vom Gerät fern. Es ist kein Spielzeug.

**HINWEISE!**

- Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Das Gerät enthält keine zu wartenden Teile.
- Bei Manipulation des Rauchwarnmelders besteht die Gefahr einer Fehlfunktion.
- Nehmen Sie das Gerät bei sichtbaren Schäden nicht in Betrieb.
- Eine andere Verwendung als in dieser Anleitung beschrieben, führt zur Beschädigung des Gerätes. Nehmen Sie keine bauliche Veränderung am Gerät vor. Andernfalls kann ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!
- Das Gerät muss nach 10 Jahren erneuert/ausgetauscht werden.
- Decken Sie den Rauchwarnmelder nicht ab und blockieren Sie insbesondere die Lufteinlässe nicht, während der er aktiv ist.
- Das Gerät darf nicht überstrichen werden. Decken Sie den Rauchwarnmelder bei Renovierungsarbeiten ab. Denken Sie daran die Abdeckung nach der Renovierung wieder zu entfernen (exzessive Dämpfe von Farben, Lösungsmitteln, Reinigungsmitteln etc. können den Sensor beschädigen oder verschlechtern).
- Lagern und betreiben Sie den Rauchwarnmelder an einem trockenen sowie staubfreien Ort.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Halten Sie Wasser und andere Flüssigkeiten sowie Wärmequellen und Vibrationen vom Gerät fern.
- Führen Sie keine scharfen, brennbaren oder metallischen Gegenstände in die Lufteinlässe, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Verbrennungen führen kann.
- Entfernen Sie nicht das Geräteetikett und halten es in einem lesbaren Zustand.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Einflüssen aus, wie z. B. Feuchtigkeit, ständiges Sonnenlicht, Wärmeeinstrahlung, Kälte, Vibrationen.

**Hinweis: Fluchtplan im Brandfall**
Es wird empfohlen, sich mit allen Hausbewohnern gemeinsam einen Fluchtplan auszuarbeiten. Stellen Sie sicher, dass der Fluchtweg unter keinen Umständen durch Hindernisse versperrt ist. Wählen Sie für den Fluchtweg den schnellsten und sichersten Weg ins Freie.

### 2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der WiFi-Rauchwarnmelder dient dazu, die Umgebung auf Rauchentwicklung zu überwachen und beim Erfassen von Rauch ein Alarmsignal und eine Push-Nachricht zu senden.

### 3. LIEFERUMFANG

1x WiFi-Rauchwarnmelder RM A 3020
2x 1,5V Typ AA (3V DC) Batterien
2x Schrauben
2x Dübel
1x Bedienungsanleitung

### 4. TECHNISCHE DATEN/PRODUKT-SPEZIFIKATION

| | |
|---|---|
| Gerät: | RM A 3020 |
| Norm: | entspricht DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Anwendungsbereich: | nach DIN 14676-1 |
| Schutzart: | IP 20 |
| Spannungsversorgung: | 2x 1,5V Typ AA (3V DC) |
| Funkfrequenz: | 2,4 GHz |
| Frequenzband: | 2.412 – 2.484 GHz |
| Max. Sendeleistung: | < 100 mW |
| Drahtlose IEE-Standards | IEEE 802.11b /g /n |
| Visueller und akustischer Alarm: | Ja |
| Lautstärke Alarmsignal: | >= 85 dB (3 m Entfernung) |
| Alarm-Stummschaltung: | Ja/ca. 8 Minuten |
| Visuelles und akustisches Signal bei niedrigem Batteriestand: | Ja |
| Batterie Signal – Stummschaltung: | Ja/14 Stunden |
| Betriebsbedingungen: | Temperatur: 0 – 40 °C<br>Luftfeuchtigkeit: < 93% |
| Für Anwendung in bewohnbaren Freizeitfahrzeugen geeignet: | Ja |

### 5. GERÄTE-ÜBERSICHT

**Abb. A**
**1** Geräte-LED (ROT)
**2** Test-/Stummschalt(Hush)-Taste
**3** Lautsprecher

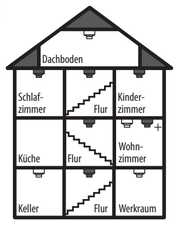
### 6. MONTAGE

#### 6.1 Auswahl des Montageortes

**Hinweis:** Die Montageorte für Rauchwarnmelder sind in der für Deutschland gültigen Anwendungsnorm DIN EN 14676-1 verbindlich geregelt.

1. Für einen umfassenden Schutz sollten Rauchwarnmelder in allen Räumen, Korridoren, Lagerbereichen, Keller- und Speicherräumen installiert werden. In Räumen über 60 m² bzw. Fluren, die länger als 15 m sind, empfiehlt sich der Einsatz von mehreren Rauchwarnmeldern.
2. Sie sollten wenigstens dem Mindestschutz gerecht werden und jedes Schlaf- und Kinderzimmer sowie alle Flure, die als Rettungsweg dienen, mit einem Rauchwarnmelder ausstatten. (siehe Abbildung E)
3. Für einen optimalen Schutz montieren Sie in alle Zimmer und Flure mindestens einen Rauchwarnmelder. (siehe Abbildung E)
4. Da der Rauch nach oben steigt, müssen Rauchwarnmelder immer an der Decke, möglichst in der Raummitte in waagerechter Position montiert werden. Es sind laut DIN EN 14676-1 mindestens 0,5 m Abstand zu allen Einrichtungsgegenständen an der Decke und zu den Wänden einzuhalten.
5. Wenn die Zimmerhöhe mehr als 6 m beträgt, sind die Rauchwarnmelder in mehreren Ebenen anzubringen.
6. In Fluren und Gängen mit einer max. Breite von 3 m darf der Abstand zwischen zwei Rauchwarnmeldern max. 15 m betragen. Der Melderabstand zur Stirnfläche des Flures oder Ganges darf nicht mehr als 7,5 m betragen. In Kreuzungs-, Einmündungs- und Eckbereichen von Gängen und Fluren ist jeweils ein Rauchwarnmelder anzuordnen.
7. Bei Emporen wird ein zusätzlicher Rauchwarnmelder unterhalb benötigt, wenn die Empore eine Gesamtfläche von mehr als 16 m² hat und die Länge und Breite mehr als 2 m beträgt. (siehe Abbildung C)
8. **Bei Räumen mit Dachschräge:** (siehe Abbildung D)
   a) Ist die Deckenneigung > 20 ° zur Horizontalen, dann muss der Rauchwarnmelder im Bereich von 50–100 cm vom höchsten Punkt entfernt installiert werden.
   b) Ist die horizontale Decke weniger als 1 m breit, dann montieren Sie den Rauchwarnmelder an der Dachschräge.
   c) Ist die horizontale Decke breiter als 1 m, montieren Sie den Rauchwarnmelder mittig an der horizontalen Decke.
9. **Bei Räumen mit Unterzug (z. B. Balken):**
   Ragt ein Unterzug bis zu 20 cm von der Decke nach unten, ist dieser für die Wahl des Montageortes für den Rauchwarnmelder unrelevant.
   Bei Unterzügen die höher als 20 cm sind, gilt: Ist die Summe der Deckenfelder die durch Unterzüge getrennt sind
   a) größer als 36 Quadratmeter, muss ein Rauchwarnmelder angebracht werden
   b) bis 36 Quadratmeter groß, muss in das mittlere aller Deckenfelder ein Rauchwarnmelder installiert werden.

E

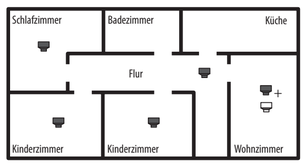



**Mindestschutz**
Pro Etage ein Rauchmelder im Flur, Kinder- und Schlafzimmer.

**Mindestschutz „+"**
In Berlin und Brandenburg fällt das Wohnzimmer unter den „Mindestschutz".

**Optimaler Schutz**
alle Aufenthaltsräume.

F




#### 6.2 Abstand zu Störquellen

Dieses Gerät arbeitet mit 2.4 GHz b/g/n WiFi Protokoll, die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie z. B. Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten vor Ort eine wichtige Rolle.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:
- Wände aus Holz, Gips, Beton, Stahlbeton
- Nähe zu metallischen und leitenden Gegenständen
- Breitbandstörungen z. B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computern

#### 6.3 Zu vermeidende Montageorte

1. Rauchwarnmelder nicht in zuggefährdeter Umgebung, z. B. in der Nähe von Klima- und Belüftungsein-/auslässen, Klimaanlagen und Ventilatoren installieren.
2. In Badezimmern, Duschräumen oder in Räumen in denen die Temperatur 45 °C überschreitet oder unter 0 °C fällt. (siehe Abbildung F)
3. Nicht in der Spitze eines Daches, da sich im Brandfall rauchfreie Luft ansammeln könnte.
4. In Küchen, Garagen, Waschküchen oder Heizungsräumen können Kochdämpfe, Fahrzeugabgase, Staub und Feuchtigkeit einen Fehlalarm auslösen.
5. In sehr staubigen oder schmutzigen Bereichen. Schmutz und Staub kann sich im Rauchwarnmelder ansammeln und die Funktionssicherheit beeinträchtigen.
6. In einem Abstand weniger als 1,50 m von Leuchtstofflampen.

#### 6.4 Montage des Rauchwarnmelders

**Warnung!** Um Unfälle zu vermeiden, den Rauchwarnmelder gemäß den Montageanforderungen richtig an die Zimmerdecke montieren.

**Vorsicht! Stromschlaggefahr!**
Achten Sie darauf, dass Sie bei der Montage keine stromführenden Leitungen in der Wand beschädigen.
Das Gerät ist mit einer Montageplatte ausgestattet, die eine Deckenmontage zulässt. Beiliegendes Befestigungsmaterial ist für Betondecken geeignet. Bei anderen Untergründen muss entsprechendes Befestigungsmaterial im Fachhandel bezogen werden.

- Wählen Sie eine geeignete Montageposition für das Gerät im zu überwachenden Raum aus.
- Entfernen Sie das Gerät von der Montageplatte. (siehe Abbildung G)
- Zeichnen Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der Montageplatte mit einem Stift an der Decke an. (siehe Abbildung G)
- Bohren Sie die eingezeichneten Löcher (5 mm-Bohrer, ca. 25-30 mm tief bei Betondecken / 2,5 mm-Bohrer ca. 20 mm tief bei Holzverkleidungen oder Balken) und setzen die Dübel ein. (siehe Abbildung G)
- Montageplatte festschrauben.
- Nachdem die Batterien in das Gerät eingelegt worden sind (siehe folgendes Kapitel), Gerät an der Pfeil- bzw. Strichkennzeichnung (siehe Abbildung G1) auf die Montageplatte setzen und bis zum Einrasten im Uhrzeigersinn drehen.

#### 6.5 Inbetriebnahme

**Vorbereitung – APP / BRENNENSTUHL®CONNECT HERUNTERLADEN**
Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone mit einem **2,4-GHz-WLAN** verbunden ist.
Der WiFi-Rauchwarnmelder wird über die App brennenstuhl®Connect gesteuert. Die App ist im App Store und im Google Play Store kostenfrei erhältlich. Folgen Sie für das Herunterladen und die Installation den Anweisungen am Bildschirm.

JETZT BEI Google Play — Laden im App Store

*Google, Google Play und Google Home sind Marken von Google LLC. Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.*
*Apple und das Apple-Logo sind Marken von Apple Inc. App Store ist eine Servicemarke von Apple Inc.*
*Amazon, Alexa und alle damit verbundenen Logos sind Marken von Amazon.com, Inc. oder seinen Partnern.*

**Batterie einlegen / austauschen**
Tauschen Sie die Batterien jährlich aus, um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten (siehe Abbildung B).
Der WiFi-Rauchwarnmelder gibt bei schwachem Batteriestand ein hörbares Signal in einem Intervall von 48 Sekunden aus, zusammen mit einem kurzen Blinken der LED. In diesem Fall muss die Batterie sofort ausgetauscht werden. Das Gerät warnt bis zu 30 Tage lang vor schwacher Batterie. Wird in dieser Zeit keine neue Batterie eingesetzt, kann der Rauchmelder im Ernstfall nicht mehr richtig alarmieren.
- Entfernen Sie den WiFi-Rauchwarnmelder durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn von der Montageplatte.
- Entfernen Sie die verbrauchten Batterien und setzen Sie zwei neue Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.
- Setzen Sie den WiFi-Rauchwarnmelder auf die Montageplatte und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er fest eingerastet ist. Achten Sie hierbei wieder auf die Pfeil- bzw. Strichkennzeichnung (siehe Abbildung G1).

**Hinweis:** Ohne Batterie kann der WiFi-Rauchmelder nicht auf der Montageplatte installiert werden.

**Achtung:** Verwenden Sie nur folgende Batterietypen für den Austausch:
Alkaline-Batterie: AA LR6 1,5 V (z. B. Pairdeer oder Raymax)

Testen Sie den Rauchmelder nach jedem Batteriewechsel auf ordnungsgemäße Funktion mit der Testtaste.

**Inbetriebnahme**
Um Ihr Gerät mit unserer brennenstuhl®Connect App zu verbinden, gehen Sie wie folgt vor:
1. Öffnen Sie die brennenstuhl®Connect App.
2. Bei erstmaliger Nutzung müssen Sie sich einen Account erstellen und anschließend in der App anmelden.
3. Klicken Sie auf das „+" Symbol am oberen rechten Bildrand.
4. Klicken Sie nun auf „Gerät hinzufügen".
5. Wählen Sie Ihr Gerät anhand der Artikelnummer aus.
6. Folgen Sie nun den Anweisungen in der App.

Sollten Sie Probleme bei der Installation unserer Geräte haben, werfen Sie bitte einen Blick in unsere FAQ's oder wenden Sie sich an unseren Service.
Falls die Verbindung fehlschlägt: Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden 4 x die Testtaste am Gerät, bis die rote LED schnell blinkt (zeitverzögert) – das zeigt an, dass das Gerät wieder im Kopplungsmodus ist. Blinkt die LED langsam, warten Sie bis die LED erlischt und starten Sie den Anlernmodus erneut.

### 7. BETRIEB DES RAUCHWARNMELDERS

#### 7.1 Normalbetrieb

Im Normalbetrieb blinkt die Geräte-LED alle 48 Sekunden einmal, um anzuzeigen, dass das Gerät aktiv ist.

#### 7.2 Funktionstest

**Achtung: Mögliche Gehörschädigung!**
Der Rauchwarnmelder gibt einen sehr lauten und schrillen Alarmton aus, der das Gehör schädigen kann. Halten Sie daher beim Funktionstest einen Mindestabstand von 50 cm ein.

Es wird empfohlen, das Gerät wöchentlich zu testen, um die ordnungsgemäße Funktion zu sichern.
- Drücken und halten Sie die Testtaste ca. 4 Sekunden, bis der Alarm ertönt. Das Alarmsignal ertönt pro Sekunde 1x im Gesamten 3x hintereinander. Nach 1,5 Sekunden Pause wird das Alarmmuster wiederholt, bis die Testtaste losgelassen wird. Ertönt kein oder ein anderes Signal, liegt ein Defekt vor oder die Batterie ist verbraucht. Die Geräte-LED blinkt dabei im selben Muster. Nach einer kurzen Verzögerungszeit wird der Gerätetest an die App weitergegeben.

**Hinweis:** Ist der Funktionstest nicht erfolgreich, tauschen Sie das Gerät aus.

#### 7.3 Alarmfunktion

Wenn der Rauchwarnmelder Alarm auslöst, ertönt ein anhaltendes Signal. Das Alarmsignal ertönt pro Sekunde 1x im Gesamten 3x hintereinander. Nach 1,5 Sekunden Pause wird das Alarmmuster wiederholt, bis keine Rauchpartikel mehr erkannt werden. Die Geräte-LED blinkt im selben Muster. Nach einer kurzen Verzögerungszeit wird der Alarm an die App weitergegeben.

**Hinweis:** Wenn das Alarmsignal ausgegeben wird, prüfen Sie, ob ein Feuer ausgebrochen ist. Verlassen Sie im Brandfall sofort das Gebäude und rufen die Feuerwehr.

#### 7.4 Stummschaltfunktion

Wenn der Rauchwarnmelder einen unerwünschten Alarm, z. Bsp. durch Kochdämpfe, Schmutz oder ähnliches auslöst, kann der Alarm des Rauchwarnmelders für ca. 8 Minuten über die Testtaste stumm geschaltet bzw. der Alarm quittiert werden.
Nach dem Drücken der Testtaste blinkt die rote Geräte-LED alle 8 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Rauchwarnmelder stumm geschaltet ist. Die Empfindlichkeit wird soweit minimiert, dass es keinen Fehlalarm mehr gibt.
Diese Desensibilisierung der Rauchkammer wird nach 8 Minuten automatisch wieder aufgehoben. Der Rauchwarnmelder hat wieder seine normale Empfindlichkeit.

**Warnung!** Bevor Sie die Stummschaltfunktion verwenden, sollten Sie immer die Ursache des Alarms ermitteln und sich sicher sein dass keine wirkliche Gefahr vorliegt.

#### 7.5 Fehler-Warnfunktion

Wenn der Rauchwarnmelder nicht ordnungsgemäß funktioniert, wechselt er in die Fehler-Warnfunktion. Wird ein Fehlerzustand erkannt, ertönt alle 48 Sekunden ein Piepton. Versuchen Sie, den Rauchwarnmelder zu reinigen (siehe Kapitel 8„Wartung und Pflege").
Eine weitere Ursache für die Fehler-Warnfunktion könnte eine niedrige Batteriespannung sein. Siehe Kapitel 6.5„Batterie einlegen / austauschen".
Sollte das Fehlersignal nach den zuvor aufgeführten Maßnahmen immer noch vorhanden sein, dann ist das Ende der Gerätelebensdauer erreicht.
**Wichtig:** Dieser Rauchwarnmelder sollte nach spätestens 10 Jahren erneuert werden.

**Warnung!** Das akustische Warnsignal kann unterdrückt werden und das Gerät in den „Nicht-stören-Modus" gesetzt werden. Drücken Sie dazu die Testtaste 3 Sekunden lang. Dadurch wird der Rauchwarnmelder für 14 Stunden lang stummgeschaltet. Die Geräte-LED blinkt in diesem Modus alle 48 Sekunden. Der Rauchwarnmelder ist in diesem Modus immer noch voll funktionsfähig und in der Lage, Rauch zu erkennen.

#### 7.6 Optische und akustische Signaldeutung

| Funktion | Visuell (Geräte-LED) | Akustisch (Signalton) | Beschreibung |
|---|---|---|---|
| Normalbetrieb | 1x pro 48 Sekunden | – | Gerät funktioniert fehlerfrei |
| Testbetrieb | 1x pro Sekunde (3x) / Pause von 1,5 Sekunden | 1x pro Sekunde (3x) / Pause von 1,5 Sekunden | Gerät wird getestet |
| Alarmzustand | 1x pro Sekunde (3x) / Pause von 1,5 Sekunden | 1x pro Sekunde (3x) / Pause von 1,5 Sekunden | Gerät hat Rauch detektiert |
| Alarmstummschaltung | 1x pro 8 Sekunden | – | Gerät ist stummgeschaltet |
| Warnung niedrige Batterie-spannung | 1x pro 48 Sekunden | 1x pro 48 Sekunden | Batterie ist fast leer |
| Stummschaltung der Warnung niedrige Batterie-spannung | 1x pro 48 Sekunden | – | Warnung niedrige Batteriespannung ist stummgeschaltet |
| Fehlerwarnung | – | 1x pro 48 Sekunden | Gerät hat einen Fehler |

### 8. WARTUNG UND PFLEGE

Um die Funktionssicherheit des Rauchwarnmelders gewährleisten zu können, ist entsprechend der DIN EN 14676-1 mindestens einmal jährlich eine Wartung durchzuführen.
Gehen Sie hierbei folgendermaßen vor:
- Entstauben Sie den Rauchwarnmelder mit einem weichen Tuch.
- Entfernen Sie bei Bedarf Verschmutzungen mit einem feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Führen Sie den Funktionstest durch (siehe Funktionstest Kap. 7.2).
- Bekommen Sie keine Rückmeldung, muss der Rauchwarnmelder getauscht werden.

### 9. ENTSORGUNG

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtliche Recyclingstellen entsorgen können.

**Bitte beachten Sie die beim Produkt beigelegten Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3.**
Diese finden Sie auch auf unserer Homepage, service.brennenstuhl.com.
Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

### 10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, die Firma Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp RM A 3020 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1290090010.pdf

Dieses Gerät erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.

### 11. LEISTUNGSERKLÄRUNG

**Wichtig:** Die Leistungserklärung finden Sie unter www.brennenstuhl.com direkt beim Artikel RM A 3020 / Artikel-Nr. 1290090010 zum Download.

### 12. HERSTELLER

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen**
H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd. · No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service / FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

## EN WiFi Smoke Detector — Operating instructions

**Important:** Read and keep these operating instructions.
Observe and follow the safety instructions.

### LEGEND OF THE PICTOGRAMS USED

Read the operating instructions!
Observe warning and safety instructions!
Caution: Risk of electric shock!
Dispose of packaging and unit in an environmentally friendly manner!

### 1. SAFETY INSTRUCTIONS

The operating instructions are part of this product. It contains important instructions for safety, use and disposal. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the appliance. Only use the unit as described and for the specified areas of application. Hand over all documents when passing the unit on to third parties.

**WARNING! Danger to life and accidents for infants and children!**
Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation from swallowing or inhaling small parts or foils. Children often underestimate the dangers.
Always keep children away from the appliance. It is not a toy.

**HINTS!**

- Do not open the housing. The unit does not contain any parts that require maintenance.
- There is a risk of malfunction if the smoke alarm is tampered with.
- Do not operate the unit if there is visible damage.
- Any use other than that described in these instructions will damage the unit. Do not make any structural changes to the unit. Otherwise, safe operation cannot be guaranteed.
- We accept no liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions! In such cases, the warranty/guarantee becomes void!
- The unit must be renewed/replaced after 10 years.
- Do not cover the smoke alarm and especially do not block the air inlets while it is active.
- Do not paint over the device. Cover the smoke alarm device during renovation work. Remember to remove the cover again after renovation (excessive vapours from paints, solvents, cleaning agents, etc. can damage or deteriorate the sensor).
- Store and operate the smoke alarm device in a dry and dust-free place.
- Operate the unit indoors only.
- Keep water and other liquids as well as heat sources and vibrations away from the unit.
- Do not insert sharp, flammable or metallic objects into the air inlets as this may cause electric shock or burns.
- Do not remove the unit label and keep it in a legible condition.
- If the unit has been dropped or otherwise damaged, it must no longer be used.
- Do not expose the unit to unfavourable influences such as humidity, constant sunlight, heat radiation, cold, vibrations.

**Note: Escape plan in case of fire**
It is recommended to work out an escape plan together with all occupants of the house. Make sure that the escape route is not blocked by obstacles under any circumstances. Choose the quickest and safest way to escape into the open air.

### 2. INTENDED USE

The WiFi smoke detector is designed to monitor the surrounding area for smoke and send an alarm signal and push notification when smoke is detected.

### 3. SCOPE OF DELIVERY

1x Smoke Detector RM A 3020 WiFi
2x 1.5V type AA (3V DC) batteries
2x Screws
2x Dowels
1x Operating instructions

### 4. TECHNICAL DATA/PRODUCT SPECIFICATION

| | |
|---|---|
| Device: | RM A 3020 |
| Standard: | Complies with DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Area of application: | According to DIN 14676-1 |
| Protection class: | IP 20 |
| Power supply: | 2x 1.5V type AA (3V DC) |
| Radio frequency: | 2.4 GHz |
| Frequency band: | 2.412 – 2.484 GHz |
| Max. transmission power: | < 100 mW |
| Wireless IEE standards: | IEEE 802.11b /g /n |
| Visual and audible alarm: | Yes |
| Alarm signal volume: | >= 85 dB (at a distance of 3 m) |
| Alarm mute function: | Yes/approx. 8 minutes |
| Visual and audible signal when battery is low: | Yes |
| Battery signal mute: | Yes/14 hours |
| Operating conditions: | Temperature: 0 – 40 °C<br>Humidity: < 93% |
| Suitable for use in habitable recreational vehicles: | Yes |

### 5. UNIT OVERVIEW

**Fig. A**
**1** Device LED (RED)
**2** Test/mute (Hush) button
**3** Loudspeaker

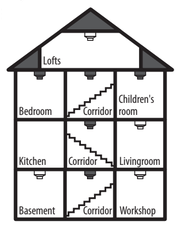
### 6. INSTALLATION

#### 6.1 Selection of the installation site

**Note:** The installation locations for smoke alarms are bindingly regulated in the application standard DIN EN 14676-1 valid for Germany.

1. For comprehensive protection, smoke alarms should be installed in all rooms, corridors, storage areas, cellars and storerooms. In rooms larger than 60 m² or corridors longer than 15 m, the use of several smoke alarms is recommended.
2. You should at least meet the minimum protection and equip every bedroom and children's room as well as all corridors that serve as escape routes with a smoke alarm device. (see figure E)
3. For optimal protection, install at least one smoke alarm in all rooms and corridors. (see figure E)
4. Since smoke rises, smoke alarms must always be mounted on the ceiling, if possible in the centre of the room in a horizontal position. According to DIN EN 14676-1, there must be at least 0.5 m distance to all furnishings on the ceiling and to the walls.
5. If the room height exceeds 6 m, the smoke detectors must be installed on several levels.
6. In corridors and hallways with a maximum width of 3 m, the distance between two smoke detectors may be max. 15 m. The distance between the detector and the end face of the corridor or hallway must not exceed 7.5 m. In intersections, junctions and corner areas of corridors and hallways, one smoke detector must be installed in each case.
7. In the case of galleries, an additional smoke alarm device is required below if the gallery has a total area of more than 16 m² and the length and width are more than 2 m. (see figure C)
8. **For rooms with sloping roofs:** (see figure D)
   a) If the slope of the ceiling is > 20 ° to the horizontal, then the smoke alarm must be installed in the range of 50-100 cm from the highest point.
   b) If the horizontal ceiling is less than 1 m wide, then install the smoke alarm on the slope of the roof.
   c) If the horizontal ceiling is wider than 1 m, mount the smoke alarm device centrally on the horizontal ceiling.
9. **For rooms with a joist (e.g. beams):**
   If a joist extends downwards up to 20 cm from the ceiling, this is irrelevant for the selection of the installation location for the smoke alarm.
   For joists higher than 20 cm, the following applies: If the sum of the ceiling bays separated by joists is
   a) larger than 36 square metres, a smoke alarm must be installed
   b) up to 36 square metres, a smoke alarm device must be installed in the middle of all ceiling bays.

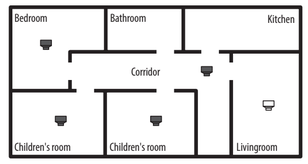
E




**Minimum protection**
One smoke detector per floor in the hallway, children's room and bedroom.

**Optimum protection**
all common rooms.

F




#### 6.2 Distance to sources of interference

This device operates using the 2.4 GHz b/g/n WiFi protocol. The range indoors may vary significantly from that in open spaces. In addition to the transmission power and reception characteristics of the receivers, environmental factors such as humidity and local building conditions play an important role.

The range can be reduced, sometimes considerably, by:
- Walls made of wood, plaster, concrete, reinforced concrete
- Proximity to metallic and conductive objects
- Broadband interference, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobile phones, radio headsets, radio loudspeakers, radio weather stations, baby monitoring systems)
- Proximity to electric motors, transformers, power supplies, computers

#### 6.3 Installation locations to avoid

1. Do not install smoke alarms in draught-prone areas, e.g. near air conditioning and ventilation inlets/outlets, air conditioning units and fans.
2. In bathrooms, shower rooms or rooms where the temperature exceeds 45 °C or falls below 0 °C. (see figure F)
3. Not in the peak of a roof, as smoke-free air could accumulate in the event of a fire.
4. In kitchens, garages, laundry rooms or boiler rooms, cooking fumes, vehicle exhaust, dust and moisture can trigger a false alarm.
5. In very dusty or dirty areas. Dirt and dust can accumulate in the smoke alarm and impair the functional safety.
6. At a distance of less than 1.50 m from fluorescent lamps.

#### 6.4 Installation of the smoke detector

**Warning!** To avoid accidents, install the smoke alarm device in accordance with the mounting requirements mount correctly on the ceiling.

**Caution! Risk of electric shock!**
Make sure that you do not damage any live wires in the wall during installation.
The unit is equipped with a mounting plate that allows ceiling mounting. The enclosed fixing material is suitable for concrete ceilings. For other surfaces, the appropriate fixing material must be obtained from a specialist dealer.

- Select a suitable mounting position for the unit in the room to be monitored.
- Remove the unit from the mounting plate. (see figure G)
- Mark the drill holes on the ceiling using the mounting plate with a pencil. (see illustration G)
- Drill the marked holes (5 mm drill, approx. 25-30 mm deep for concrete ceilings / 2.5 mm drill approx. 20 mm deep for wooden panelling or beams) and insert the dowels. (see figure G)
- Screw down the mounting plate.
- After inserting the batteries into the device (see following chapter), place the device on the arrow or line markings (see Figure G1) on the mounting plate and secure it clockwise until it clicks into place.

#### 6.5 Commissioning

**Preparation – DOWNLOAD APP / BRENNENSTUHL®CONNECT**
Make sure your smartphone is connected to a **2.4 GHz WiFi** network.
The WiFi smoke detector is controlled via the brennenstuhl®Connect app. The app is available free of charge in the App Store and Google Play Store. Follow the instructions on the screen to download and install the app.

GET IT ON Google Play — Download on the App Store

*Google, Google Play and Google Home are trademarks of Google LLC. Google Assistant is not available in certain languages and countries.*
*Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc.*
*Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.*

**Inserting/replacing the battery**
Replace the batteries annually to ensure reliable operation (see Figure B).
The WiFi smoke detector emits an audible signal at 48-second intervals when the battery is low, accompanied by a brief flashing of the LED. In this case, the battery must be replaced immediately. The device warns of a low battery for up to 30 days. If a new battery is not inserted during this time, the smoke detector will not be able to sound the alarm properly in an emergency.
- Remove the WiFi smoke detector by turning it counterclockwise from the mounting plate.
- Remove the used batteries and insert two new batteries into the battery compartment. Ensure that the batteries are inserted with the correct polarity.
- Place the WiFi smoke detector on the mounting plate and turn it clockwise until it clicks into place. Again, pay attention to the arrow or line markings (see Figure G1).

**Note:** The WiFi smoke alarm cannot be installed on the mounting plate without batteries.

**Caution:** Only use the following battery types for replacement: Alkaline battery: AA LR6 1.5 V (e.g. Pairdeer or Raymax)

After replacing the battery, test the smoke alarm for proper functioning using the test button.

**Commissioning**
To connect your device to our brennenstuhl®Connect app, proceed as follows:
1. Open the brennenstuhl®Connect app.
2. When using the app for the first time, you must create an account and then log in to the app.
3. Click on the "+" symbol at the top right of the screen.
4. Now click on "Add device".
5. Select your device using the item number.
6. Now follow the instructions in the app.

If you have any problems installing our devices, please take a look at our FAQs or contact our service team.
If the connection fails: Press the test button on the device 4 times within 3 seconds until the red LED flashes quickly (delayed) – this indicates that the device is back in pairing mode. If the LED flashes slowly, wait until the LED goes out and start the pairing mode again.

### 7. OPERATION OF THE SMOKE DETECTOR

#### 7. Normal operation

In normal operation, the device LED flashes once every 48 seconds to indicate that the device is active.

#### 7.2 Function test

**Caution: Possible hearing damage!**
The smoke detector emits a very loud and shrill alarm tone that can damage your hearing. Therefore, maintain a minimum distance of 50 cm during the function test.

It is recommended that you test the device weekly to ensure that it is working properly.
-

## 8. MAINTENANCE
To ensure the smoke detector works properly, you should check it at least once a year, as per DIN EN 14676-1.
Please proceed as follows:
- Dust the smoke detector with a soft cloth.
- If necessary, remove any dirt with a damp cloth. Do not use cleaning agents.
- Perform the function test (see Function test, Section 7.2).
- If there is no response, the smoke detector must be replaced.

## 9. DISPOSATION
The packaging is made of environmentally friendly materials that you can dispose of at local recycling points.

**Do not throw electrical appliances in the household waste!**
**Electrical appliances do not belong in household waste!**
According to the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner. You can find out how to dispose of your used appliance from your local or municipal authority.

## 10. DECLARATION OF CONFORMITY
**Simplified EU declaration of conformity**
We, the company Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, herewith declare, that the radio equipment type RM A 3020 complies with the Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1290090010.pdf

**Simplified UK declaration of conformity**
We, the company Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, herewith declare, that the radio equipment type RM A 3020 complies with the Directive SI 2017/1206, SI 2012/3032 and SI 2020/1528. The full text of the UK Declaration of Conformity is available at the following internet address.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1290090010.pdf

This device complies with the legal, national and European requirements. All company names and product designations contained are trademarks of their respective owners.

## 11. DECLARATION OF PERFORMANCE
**Important:** You can download the declaration of performance directly from www.brennenstuhl.com for article RM A 3020 / article no. 1290090010.

## 12. MANUFACTURER
**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen**
H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd. · No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

For further information we recommend the Service / FAQ's section on our homepage www.brennenstuhl.com.

# FR Détecteur de fumée Wi-Fi — Mode d'emploi

**Important :** lisez et conservez ce mode d'emploi.
Respectez et suivez les consignes de sécurité.

## LÉGENDE DES PICTOGRAMMES UTILISÉS
Lisez les instructions d'utilisation !
Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !
Attention : risque de choc électrique !
Éliminez l'emballage et l'appareil en respectant l'environnement !

## 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des instructions importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser l'appareil. N'utilisez l'appareil que comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés. Remettre tous les documents lors de la transmission de l'unité à des tiers.

**AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les nourrissons et les enfants !**
Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation par ingestion ou inhalation de petites pièces ou feuilles. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
Gardez toujours les enfants éloignés de l'appareil. Ce n'est pas un jouet.

**DES CONSEILS !**
- N'ouvrez pas le boîtier. L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien.
- Il y a un risque de dysfonctionnement si le détecteur de fumée est manipulé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages visibles.
- Toute utilisation autre que celle décrite dans ces instructions endommagera l'appareil. N'apportez aucune modification structurelle à l'appareil. Sinon, la sécurité du fonctionnement ne peut être garantie.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation inappropriée ou le non-respect des consignes de sécurité ! Dans ce cas, la garantie est annulée !
- L'unité doit être renouvelée/remplacée après 10 ans.
- Ne couvrez pas le détecteur de fumée et surtout ne bloquez pas les entrées d'air lorsqu'il est actif.
- Ne pas peindre sur l'appareil. Couvrez le dispositif de détection de fumée pendant les travaux de rénovation. N'oubliez pas de retirer le couvercle après une rénovation (les vapeurs excessives de peintures, de solvants, de produits de nettoyage, etc. peuvent endommager ou détériorer le capteur).
- Conservez et utilisez le dispositif de détection de fumée dans un endroit sec et sans poussière.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'à l'intérieur.
- Maintenez l'eau et les autres liquides ainsi que les sources de chaleur et les vibrations à l'écart de l'appareil.
- N'insérez pas d'objets pointus, inflammables ou métalliques dans les entrées d'air, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou des brûlures.
- Ne retirez pas l'étiquette de l'appareil et conservez-la dans un état lisible.
- Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, il ne doit plus être utilisé.
- N'exposez pas l'appareil à des influences défavorables telles que l'humidité, la lumière solaire constante, le rayonnement thermique, le froid, les vibrations.

**Remarque : Plan d'évacuation en cas d'incendie**
Il est recommandé d'élaborer un plan d'évacuation avec tous les occupants de la maison. Veillez à ce que la voie d'évacuation ne soit en aucun cas bloquée par des obstacles. Choisissez le moyen le plus rapide et le plus sûr pour vous échapper à l'air libre.

## 2. L'UTILISATION PRÉVUE
Le détecteur de fumée WiFi sert à surveiller la présence de fumée dans l'environnement et à envoyer un signal d'alarme et une notification push lorsqu'il détecte de la fumée.

## 3. L'ÉTENDUE DE LA LIVRAISON
1x Détecteur de fumée Wi-Fi RM A 3020
2x Piles 1,5 V type AA (3 V CC)
2x Vis
2x Chevilles
1x Mode d'emploi

## 4. DONNÉES TECHNIQUES/SPÉCIFICATION DU PRODUIT

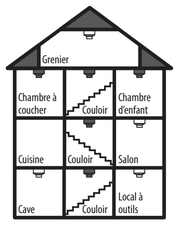
| | |
|---|---|
| Appareil : | RM A 3020 |
| Norme : | Conforme à la norme DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Domaine d'application : | Selon la norme DIN 14676-1 |
| Classe de protection : | IP 20 |
| Alimentation électrique : | 2x 1,5 V type AA (3 V CC) |
| Fréquence radio : | 2,4 GHz |
| Bande de fréquences : | 2,412 – 2,484 GHz |
| Puissance de transmission max. : | < 100 mW |
| Normes IEE sans fil : | IEEE 802.11b /g /n |
| Alarme visuelle et sonore : | Oui |
| Volume du signal d'alarme : | >= 85 dB (à 3 m de distance) |
| Mise en sourdine de l'alarme : | Oui/env. 8 minutes |
| Signal visuel et sonore de pile faible : | Oui |
| Signal de pile – sourdine : | Oui/14 heures |
| Conditions de fonctionnement : | Température : 0 – 40 °C<br>Humidité : < 93 % |
| Convient pour une utilisation dans des véhicules de loisirs habitables : | Oui |

## 5. APERÇU DE L'UNITÉ
**Fig. A**
**1** LED de l'appareil (rouge)
**2** Bouton de test/mute (Hush)
**3** Haut-parleur

## 6. INSTALLATION, MISE EN SERVICE ET MISE EN RÉSEAU
### 6.1 Sélection du site d'installation
**Remarque :** les emplacements d'installation des détecteurs de fumée sont réglementés de manière contraignante dans la norme d'application DIN EN 14676-1 valable pour l'Allemagne.

1. Pour une protection complète, des détecteurs de fumée doivent être installés dans toutes les pièces, les couloirs, les zones de stockage, les caves et les débarras. Dans les chambres de plus de 60 m² ou les couloirs de plus de 15 m de long, l'utilisation de plusieurs détecteurs de fumée est recommandée.
2. Vous devez au moins respecter la protection minimale et équiper d'un dispositif de détection de fumée chaque chambre à coucher et chambre d'enfant ainsi que tous les couloirs qui servent d'issue de secours. (voir figure E)
3. Pour une protection optimale, installez au moins un détecteur de fumée dans toutes les pièces et les couloirs. (voir figure E)
4. Comme la fumée monte, les détecteurs de fumée doivent toujours être montés au plafond, si possible au centre de la pièce en position horizontale. Selon la norme DIN EN 14676-1, il doit y avoir une distance d'au moins 0,5 m entre tous les meubles au plafond et les murs.
5. Si la hauteur de la pièce est supérieure à 6 m, les détecteurs de fumée doivent être installés à plusieurs niveaux.
6. Dans les couloirs et les halls d'une largeur maximale de 3 m, la distance entre deux détecteurs de fumée peut être de 15 m maximum. La distance entre le détecteur et la face terminale du couloir ou du hall ne doit pas dépasser 7,5 m. Dans les intersections, les jonctions et les coins des couloirs et des halls, un détecteur de fumée doit être installé dans chaque cas.
7. Dans le cas des galeries, un dispositif supplémentaire de détection de fumée est requis en dessous si la galerie a une superficie totale de plus de 16 m² et si sa longueur et sa largeur sont supérieures à 2 m. (voir figure C)
8. **Pour les pièces avec un toit en pente :** (voir figure D)
   a) Si l'inclinaison du plafond est > 20° par rapport à l'horizontale, le détecteur de fumée doit être installé dans un rayon de 50 à 100 cm du point le plus haut.
   b) Si le plafond horizontal a une largeur inférieure à 1 m, installez le détecteur de fumée sur la pente du toit.
   c) Si le plafond horizontal a une largeur supérieure à 1 m, montez le dispositif de détection de fumée au centre du plafond horizontal.
9. **Pour les pièces avec une solive (par exemple, des poutres) :**
   Si une solive s'étend vers le bas jusqu'à 20 cm du plafond, cela n'a aucune importance pour le choix de l'emplacement d'installation du détecteur de fumée.
   Pour les solives d'une hauteur supérieure à 20 cm, les dispositions suivantes s'appliquent : si la somme des baies de plafond séparées par des solives est
   a) supérieure à 36 mètres carrés, un détecteur de fumée doit être installé.
   b) jusqu'à 36 mètres carrés, un dispositif de détection de fumée doit être installé au milieu de toutes les baies de plafond.

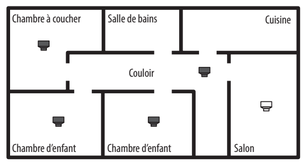
E




**Protection minimale**
Un détecteur de fumée par étage dans le couloir, la chambre des enfants et la chambre à coucher.

**Protection optimale**
toutes les pièces communes.

F




### 6.2 Distance par rapport aux sources d'interférence
Cet appareil fonctionne avec le protocole WiFi 2,4 GHz b/g/n. La portée à l'intérieur des bâtiments peut varier considérablement par rapport à celle en champ libre. Outre la puissance d'émission et les propriétés de réception des récepteurs, les influences environnementales telles que l'humidité de l'air et les conditions architecturales locales jouent également un rôle important.

La portée peut être réduite, parfois considérablement, par :
- Murs en bois, plâtre, béton, béton armé
- Proximité d'objets métalliques et conducteurs
- Interférences à large bande, par exemple dans les zones résidentielles (téléphones DECT, téléphones mobiles, casques radio, haut-parleurs radio, stations météo radio, systèmes de surveillance des bébés)
- Proximité de moteurs électriques, de transformateurs, d'alimentations électriques, d'ordinateurs

### 6.3 Emplacements d'installation à éviter
1. N'installez pas les détecteurs de fumée dans des zones sujettes aux courants d'air, par exemple à proximité des entrées/sorties d'air conditionné et de ventilation, des unités de climatisation et des ventilateurs.
2. Dans les salles de bains, les salles de douche ou les pièces où la température dépasse 45 °C ou descend en dessous de 0 °C. (voir figure F)
3. Pas dans le sommet d'un toit, car l'air non fumé pourrait s'accumuler en cas d'incendie.
4. Dans les cuisines, les garages, les buanderies ou les chaufferies, les fumées de cuisson, les gaz d'échappement des véhicules, la poussière et l'humidité peuvent déclencher une fausse alarme.
5. Dans les endroits très poussiéreux ou sales. La saleté et la poussière peuvent s'accumuler dans le détecteur de fumée et nuire à la sécurité fonctionnelle.
6. A une distance inférieure à 1,50 m des lampes fluorescentes.

### 6.4 Installation du détecteur de fumée
**Installation**
**Avertissement !** Pour éviter les accidents, installez le dispositif de détection de fumée conformément à la Conditions de montage Montez correctement au plafond.

**Attention ! Risque de choc électrique !**
Veillez à ne pas endommager les fils sous tension dans le mur pendant l'installation. L'appareil est équipé d'une plaque de montage qui permet de le fixer au plafond. Le matériel de fixation joint convient aux plafonds en béton. Pour les autres surfaces, le matériel de fixation approprié doit être obtenu auprès d'un revendeur spécialisé.
- Choisissez une position de montage appropriée pour l'appareil dans la pièce à surveiller.
- Retirez l'unité de la plaque de montage. (voir figure G)
- Marquez les trous de forage au plafond à l'aide de la plaque de montage avec un crayon. (voir illustration G)
- Percez les trous marqués (foret de 5 mm, profondeur d'environ 25-30 mm pour les plafonds en béton / foret de 2,5 mm, profondeur d'environ 20 mm pour les lambris ou les poutres en bois) et insérez les chevilles. (voir figure G)
- Vissez la plaque de montage.
- Après avoir inséré les piles dans l'appareil (voir chapitre suivant), placez l'appareil sur la plaque de montage en suivant les flèches ou les traits (voir illustration G1) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### 6.5 Mise en service
**Préparation – TÉLÉCHARGER L'APPLICATION / BRENNENSTUHL®CONNECT**
Assurez-vous que votre smartphone est connecté à un réseau **Wi-Fi 2,4 GHz**.
Le détecteur de fumée WiFi est commandé via l'application brennenstuhl®Connect. L'application est disponible gratuitement dans l'App Store et le Google Play Store. Suivez les instructions à l'écran pour le téléchargement et l'installation.

L'OBTENIR SUR Google Play — Télécharger dans l'App Store

*Google, Google Play et Google Home sont des marques commerciales de Google LLC. Google Assistant n'est pas disponible dans certaines langues et certains pays.*
*Apple et le logo Apple sont des marques commerciales d'Apple Inc. App Store est une marque de service d'Apple Inc.*
*Amazon, Alexa et tous les logos associés sont des marques commerciales d'Amazon.com, Inc. ou de ses partenaires.*

**Insertion/remplacement de la pile**
Remplacez les piles chaque année pour garantir un fonctionnement fiable (voir illustration B). Lorsque la pile est faible, le détecteur de fumée WiFi émet un signal sonore toutes les 48 secondes, accompagné d'un clignotement bref de la LED. Dans ce cas, la pile doit être remplacée immédiatement. L'appareil avertit de la faiblesse de la pile pendant 30 jours maximum. Si aucune nouvelle pile n'est insérée pendant cette période, le détecteur de fumée ne pourra plus fonctionner correctement en cas d'urgence.
- Retirez le détecteur de fumée WiFi de la plaque de montage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirez les piles usagées et insérez deux piles neuves dans le compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité des piles.
- Placez le détecteur de fumée WiFi sur la plaque de montage et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement. Veillez à nouveau à respecter le sens des flèches ou des traits (voir illustration G1).

**Remarque :** sans pile, le détecteur de fumée WiFi ne peut pas être installé sur la plaque de montage.

**Attention :** utilisez uniquement les types de piles suivants pour le remplacement : Pile alcaline : AA LR6 1,5 V (par ex. Pairdeer ou Raymax)
Après chaque remplacement de la pile, vérifiez le bon fonctionnement du détecteur de fumée à l'aide du bouton de test.

**Mise en service**
Pour connecter votre appareil à notre application brennenstuhl®Connect, procédez comme suit :
1. Ouvrez l'application brennenstuhl®Connect.
2. Lors de la première utilisation, vous devez créer un compte, puis vous connecter à l'application.
3. Cliquez sur le symbole « + » en haut à droite de l'écran.
4. Cliquez ensuite sur « Ajouter un appareil ».
5. Sélectionnez votre appareil à l'aide du numéro d'article.
6. Suivez ensuite les instructions dans l'application.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation de nos appareils, veuillez consulter notre FAQ ou contacter notre service clientèle.
Si la connexion échoue : appuyez 4 fois sur le bouton de test de l'appareil dans les 3 secondes jusqu'à ce que la LED rouge clignote rapidement (avec un délai) – cela indique que l'appareil est à nouveau en mode couplage. Si la LED clignote lentement, attendez qu'elle s'éteigne et redémarrez le mode d'apprentissage.

## 7. FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR DE FUMÉE
### 7.1 Fonctionnement normal
En mode normal, la LED de l'appareil clignote une fois toutes les 48 secondes pour indiquer que l'appareil est actif.

### 7.2 Test de fonctionnement
**Attention : risque de lésions auditives !**
Le détecteur de fumée émet un signal d'alarme très fort et strident qui peut endommager l'ouïe. Veuillez donc respecter une distance minimale de 50 cm lors du test de fonctionnement.

Il est recommandé de tester l'appareil chaque semaine afin de garantir son bon fonctionnement.
- Appuyez sur le bouton de test et maintenez-le enfoncé pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que l'alarme retentisse. Le signal d'alarme retentit 1 fois par seconde, 3 fois de suite au total. Après une pause de 1,5 seconde, le signal d'alarme se répète jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton de test. Si aucun signal ou un autre signal retentit, cela signifie que l'appareil est défectueux ou que la pile est usée. La LED de l'appareil clignote selon le même schéma. Après un court délai, le test de l'appareil est transmis à l'application.

**Remarque :** si le test de fonctionnement n'est pas concluant, remplacez l'appareil.

### 7.3 Fonction d'alarme
Lorsque le détecteur de fumée déclenche l'alarme, un signal continu retentit. Le signal d'alarme retentit 1 fois par seconde, 3 fois de suite. Après une pause de 1,5 seconde, le signal d'alarme se répète jusqu'à ce qu'aucune particule de fumée ne soit plus détectée. La LED de l'appareil clignote selon le même schéma. Après un court délai, l'alarme est transmise à l'application.

**Remarque :** lorsque le signal d'alarme retentit, vérifiez si un incendie s'est déclaré. En cas d'incendie, quittez immédiatement le bâtiment et appelez les pompiers.

### 7.4 Fonction de mise en sourdine
Si le détecteur de fumée déclenche une alarme indésirable, par exemple en raison de vapeurs de cuisson, de saleté ou autre, l'alarme du détecteur de fumée peut être désactivée pendant environ 8 minutes à l'aide du bouton de test ou l'alarme peut être acquittée.
Après avoir appuyé sur le bouton de test, la LED rouge de l'appareil clignote toutes les 8 secondes pour indiquer que le détecteur de fumée est désactivé. La sensibilité est réduite au minimum afin d'éviter toute fausse alarme.
Cette désensibilisation de la chambre de détection de fumée est automatiquement réactivée après 8 minutes. Le détecteur de fumée retrouve alors sa sensibilité normale.

**Avertissement !** Avant d'utiliser la fonction de mise en sourdine, vous devez toujours déterminer la cause de l'alarme et vous assurer qu'il n'y a pas de danger réel.

### 7.5 Fonction d'avertissement d'erreur
Si le détecteur de fumée ne fonctionne pas correctement, il passe en mode d'avertissement de défaut. Si un défaut est détecté, un bip retentit toutes les 48 secondes. Essayez de nettoyer le détecteur de fumée (voir chapitre 8 « Entretien et maintenance »).
Une autre cause de la fonction d'avertissement d'erreur peut être une tension de pile faible. Voir chapitre 6.5 « Insertion / remplacement de la pile ».
Si le signal d'erreur persiste après avoir pris les mesures indiquées ci-dessus, cela signifie que la durée de vie de l'appareil est arrivée à son terme.
**Important :** ce détecteur de fumée doit être remplacé au plus tard après 10 ans.

**Avertissement !** Le signal d'alarme sonore peut être désactivé et l'appareil mis en « mode silencieux ». Pour ce faire, appuyez sur le bouton de test pendant 3 secondes. Le détecteur de fumée est alors désactivé pendant 14 heures. Dans ce mode, la LED de l'appareil clignote toutes les 48 secondes. Le détecteur de fumée reste pleinement fonctionnel dans ce mode et est capable de détecter la fumée.

### 7.6 Interprétation des signaux visuels et sonores

| Fonction | Visuelle (LED de l'appareil) | Acoustique (signal sonore) | Description |
|---|---|---|---|
| Fonctionnement normal | 1 fois toutes les 48 secondes | – | L'appareil fonctionne correctement |
| Mode test | 1 fois par seconde (3 fois) / pause de 1,5 seconde | 1 fois par seconde (3 fois) / pause de 1,5 seconde | L'appareil est en cours de test |
| État d'alarme | 1 fois par seconde (3 fois) / pause de 1,5 seconde | 1 fois par seconde (3 fois) / pause de 1,5 seconde | L'appareil a détecté de la fumée |
| Désactivation de l'alarme | 1 fois toutes les 8 secondes | – | L'appareil est désactivé |
| Avertissement de tension de pile faible | 1 fois toutes les 48 secondes | 1 fois toutes les 48 secondes | La pile est presque vide |
| Désactivation de l'avertissement de tension faible de la pile | 1 fois toutes les 48 secondes | – | L'avertissement de tension faible de la pile est désactivé |
| Avertissement d'erreur | – | 1 fois toutes les 48 secondes | L'appareil présente une erreur |

## 8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE
Afin de garantir le bon fonctionnement du détecteur de fumée, il convient de procéder à un entretien au moins une fois par an, conformément à la norme DIN EN 14676-1.
Pour ce faire, procédez comme suit :
- Dépoussiérez le détecteur de fumée à l'aide d'un chiffon doux.
- Si nécessaire, éliminez les salissures à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants.
- Effectuez le test de fonctionnement (voir Test de fonctionnement, chap. 7.2).
- Si vous n'obtenez aucune réponse, le détecteur de fumée doit être remplacé.

## 9. DISPOSITION
L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement que vous pouvez jeter dans les points de recyclage locaux.

**Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !**
**Les appareils électriques n'ont pas leur place dans les déchets ménagers !**
Selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologiquement rationnelle. Vous pouvez vous renseigner sur la manière de vous débarrasser de votre appareil usagé auprès des autorités locales ou municipales.

## 10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE À L'UE
Par la présente, nous, la société Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, que le type d'installation radio RM A 3020 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1290090010.pdf

Cet appareil est conforme aux exigences légales, nationales et européennes. Tous les noms de sociétés et de produits contenus dans ce document sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## 11. DÉCLARATION D'EXÉCUTION
**Important :** Vous pouvez télécharger la déclaration de performance directement sur www.brennenstuhl.com pour l'article RM A 3020 / article no. 1290090010.

## 12. FABRICANT
**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen**
H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd. · No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de consulter la section Service / FAQ sur notre page d'accueil www.brennenstuhl.com.

# NL WiFi-bestuurde rookmelder — Gebruikshandleiding

**Belangrijk:** Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing.
Neem de veiligheidsinstructies in acht en volg ze op.

## LEGENDE VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN
Lees de gebruiksaanwijzing!
Neem de waarschuwings- en veiligheidsvoorschriften in acht!
Let op: gevaar voor elektrische schokken!
Gooi de verpakking en het toestel op een milieuvriendelijke manier weg!

## 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Het bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u het apparaat gebruikt. Gebruik het toestel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten wanneer u de eenheid aan derden overdraagt.

**WAARSCHUWING! Levensgevaar en ongevallen voor baby's en kinderen!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folies. Kinderen onderschatten vaak de gevaren.
Houd kinderen altijd uit de buurt van het apparaat. Het is geen speelgoed.

**OPMERKING!**
- Open de behuizing niet. Het toestel bevat geen onderdelen die onderhoud behoeven.
- Als er met de rookmelder wordt geknoeid, bestaat het risico dat hij niet goed werkt.
- Gebruik het toestel niet als er zichtbare schade is.
- Elk ander gebruik dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing zal het toestel beschadigen. Breng geen structurele wijzigingen aan het toestel aan. Anders kan een veilige werking niet worden gegarandeerd.
- Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundige behandeling of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies! In dergelijke gevallen vervalt de garantie!
- De eenheid moet na 10 jaar worden vernieuwd/vervangen.
- Dek de rookmelder niet af en blokkeer vooral de luchtinlaten niet als hij in werking is.
- Verf niet over het apparaat. Dek de rookmelder af tijdens renovatiewerkzaamheden. Vergeet niet de afdekking na renovatie weer te verwijderen (overmatige dampen van verf, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen enz. kunnen de sensor beschadigen of aantasten).
- Bewaar en gebruik de rookmelder op een droge en stofvrije plaats.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Houd water en andere vloeistoffen, warmtebronnen en trillingen uit de buurt van het toestel.
- Steek geen scherpe, brandbare of metalen voorwerpen in de luchtinlaten, want dit kan elektrische schokken of brandwonden veroorzaken.
- Verwijder het etiket van het toestel niet en bewaar het in leesbare toestand.
- Als het toestel is gevallen of anderszins beschadigd is, mag het niet meer worden gebruikt.
- Stel het toestel niet bloot aan ongunstige invloeden zoals vochtigheid, constant zonlicht, warmtestraling, koude, trillingen.

**Opmerking: Vluchtplan in geval van brand**
Het is raadzaam om samen met alle bewoners van het huis een vluchtplan uit te werken. Zorg ervoor dat de vluchtweg in geen geval geblokkeerd wordt door obstakels. Kies de snelste en veiligste manier om in de open lucht te ontsnappen.

## 2. BEOOGD GEBRUIK
De wifi-rookmelder dient om de omgeving te controleren op rookontwikkeling en bij detectie van rook een alarmsignaal en een pushmelding te verzenden.

## 3. OMVANG VAN DE LEVERING
1x WiFi-rookmelder RM A 3020
2x 1,5V type AA (3V DC) batterijen
2x Schroeven
2x Deuvels
1x Gebruikhandleiding

## 4. TECHNISCHE GEGEVENS/PRODUCTSPECIFICATIE

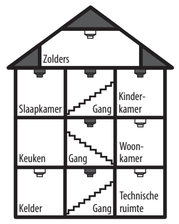
| | |
|---|---|
| Apparaat: | RM A 3020 |
| Norm: | Voldoet aan DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Toepassingsgebied: | Volgens DIN 14676-1 |
| Beschermingsklasse: | IP 20 |
| Voeding: | 2x 1,5V type AA (3V DC) |
| Radiofrequentie: | 2,4 GHz |
| Frequentieband: | 2.412 – 2.484 GHz |
| Max. zendvermogen: | < 100 mW |
| Draadloze IEE-normen: | IEEE 802.11b /g /n |
| Visueel en akoestisch alarm: | Ja |
| Volume alarmsignaal: | >= 85 dB (op 3 m afstand) |
| Alarm dempen: | Ja/ca. 8 minuten |
| Zichten hoorbaar signaal voor lege batterij: | Ja |
| Batterijsignaal – demping: | Ja/14 uur |
| Bedrijfsomstandigheden: | Temperatuur: 0 – 40 °C<br>Luchtvochtigheid: < 93% |
| Geschikt voor gebruik in bewoonbare recreatievoertuigen: | Ja |

## 5. OVERZICHT VAN DE EENHEDEN
**Fig. A**
**1** Apparaat-LED (ROOD)
**2** Toets test/deming (Hush)
**3** Luidspreker

## 6. INSTALLATIE
### 6.1 Keuze van de plaats van installatie
**Opmerking:** De montageplaatsen voor rookmelders zijn bindend geregeld in de voor Duitsland geldende toepassingsnorm DIN EN 14676-1.

1. Voor een volledige bescherming moeten rookmelders worden geïnstalleerd in alle kamers, gangen, opslagruimten, kelders en opslagplaatsen. In kamers groter dan 60 m² of gangen langer dan 15 m wordt het gebruik van meerdere rookmelders aanbevolen.
2. U moet ten minste voldoen aan de minimumbeveiliging en elke slaapkamer en kinderkamer, alsmede alle gangen die als vluchtroute dienen, uitrusten met een rookmelder. (zie figuur E)
3. Voor een optimale bescherming moet u ten minste één rookmelder in alle kamers en gangen installeren. (zie figuur E)
4. Aangezien rook opstijgt, moeten rookmelders altijd aan het plafond worden bevestigd, indien mogelijk in het midden van de kamer in een horizontale positie. Volgens DIN EN 14676-1 moet er een afstand van ten minste 0,5 m zijn tot alle meubilair aan het plafond en tot de wanden.
5. Als de kamer hoger is dan 6 m, moeten de rookmelders op meerdere niveaus worden geïnstalleerd.
6. In gangen en hallen met een maximale breedte van 3 m mag de afstand tussen twee rookmelders max. 15 m bedragen. De afstand tussen de detector en de kopse kant van de gang of de hal mag niet meer dan 7,5 m bedragen. In kruispunten, splitsingen en hoekgedeelten van gangen en hallen moet telkens één rookmelder worden geïnstalleerd.
7. In het geval van galerijen is een extra rookmelder beneden vereist indien de galerij een totale oppervlakte heeft van meer dan 16 m² en de lengte en breedte meer dan 2 m bedragen. (zie figuur C)
8. **Voor kamers met schuine daken:** (zie figuur D)
   a) Als de helling van het plafond > 20 ° ten opzichte van het horizontale vlak is, moet de rookmelder op een afstand van 50-100 cm van het hoogste punt worden aangebracht.
   b) Als het horizontale plafond minder dan 1 m breed is, installeert u de rookmelder op de helling van het dak.
   c) Als het horizontale plafond breder is dan 1 m, monteer de rookmelder dan in het midden van het horizontale plafond.
9. **Voor ruimten met een draagbalk (b.v. balken):**
   Indien een draagbalk tot 20 cm van het plafond naar beneden uitsteekt, is dit niet van belang voor de keuze van de montageplaats voor de rookmelder.
   Voor dwarsbalken hoger dan 20 cm geldt het volgende: Indien de som van de door dwarsbalken gescheiden plafondvakken
   a) groter is dan 36 vierkante meter, moet een rookmelder worden geïnstalleerd
   b) tot 36 vierkante meter moet in het midden van alle plafondtraveeën een rookmelder worden geïnstalleerd.

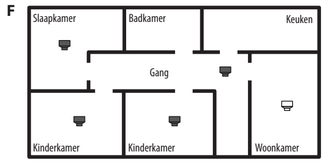
E




**Minimale bescherming**
Eén rookmelder per verdieping in de gang, kinderkamer en slaapkamer.

**Optimale bescherming**
alle gemeenschappelijke ruimtes.

F




### 6.2 Afstand tot storingsbronnen
Dit apparaat werkt met het 2,4 GHz b/g/n WiFi-protocol. Het bereik in gebouwen kan sterk afwijken van het bereik in open veld. Naast de zendvermogen en ontvangstkarakteristieken van de ontvangers spelen omgevingsinvloeden zoals luchtvochtigheid en de bouwkundige omstandigheden ter plaatse een belangrijke rol.

Het bereik kan worden verminderd, soms aanzienlijk, door:
- Wanden van hout, gips, beton, gewapend beton
- Nabijheid van metalen en geleidende voorwerpen
- Breedbandinterferentie, b.v. in woonwijken (DECT-telefoons, mobiele telefoons, radio-headsets, radioluidsprekers, radioweerstations, babyfoonsystemen).
- Nabijheid van elektromotoren, transformatoren, voedingen, computers

### 6.3 Te vermijden installatieplaatsen
1. Installeer geen rookmelders in tochtgevoelige ruimten, bijvoorbeeld in de buurt van airconditionings- en ventilatie-ingangen/-uitgangen, airconditioninguni's en ventilatoren.
2. In badkamers, doucheruimten of kamers waar de temperatuur hoger is dan 45 °C of lager dan 0 °C. (zie figuur F)
3. Niet in de nok van een dak, omdat zich daar in geval van brand rookvrije lucht zou kunnen ophopen.
4. In keukens, garages, wasruimtes of stookruimtes kunnen kookdampen, uitlaatgassen van voertuigen, stof en vocht een vals alarm veroorzaken.
5. In zeer stoffige of vuile gebieden. Vuil en stof kunnen zich ophopen in de rookmelder en de functionele veiligheid nadelig beïnvloeden.
6. Op een afstand van minder dan 1,50 m van fluorescentielampen.

### 6.4 Installatie van de rookmelder
**Waarschuwing!** Om ongelukken te voorkomen, moet de rookmelder geïnstalleerd worden in overeenstemming met de montagevoorschriften correcte montage aan het plafond.

**Voorzichtig! Gevaar voor elektrische schokken!**
Zorg ervoor dat u tijdens de installatie geen draden in de muur beschadigt die onder spanning staan.
Het toestel is uitgerust met een montageplaat die plafondmontage mogelijk maakt. Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is geschikt voor betonnen plafonds. Voor andere oppervlakken moet het juiste bevestigingsmateriaal worden verkregen bij een gespecialiseerde handelaar.
- Kies een geschikte montageplaats voor het toestel in de ruimte die moet worden bewaakt.
- Verwijder het toestel van de montageplaat. (zie figuur G)
- Markeer de boorgaten op het plafond met behulp van de montageplaat met een potlood. (zie illustratie G)
- Boor de gemarkeerde gaten (5 mm boor, ca. 25-30 mm diep voor betonnen plafonds / 2,5 mm boor, ca. 20 mm diep voor houten lambrisering of balken) en breng de pluggen aan. (zie figuur G)
- Schroef de montageplaat vast.
- Nadat de batterijen in het apparaat zijn geplaatst (zie volgend hoofdstuk), plaatst u het apparaat op de montageplaat volgens de pijl- of streepmarkering (zie afbeelding G1) en draait u het met de klok mee totdat het vastklikt.

### 6.5 Inbedrijfstelling
**Voorbereiding – APP DOWNLOAD / BRENNENSTUHL®CONNECT DOWNLOADEN**
Zorg ervoor dat je smartphone verbonden is met een **2,4 GHz WLAN**.
De wifi-rookmelder wordt via de brennenstuhl®Connect-app aangestuurd. De app is gratis verkrijgbaar in de App Store en Google Play Store. Volg de instructies op het scherm om hem te downloaden en te installeren.

ONTDEK HET OP Google Play — Download in de App Store

*Google, Google Play en Google Home zijn handelsmerken van Google LLC. Google Assistant is niet beschikbaar in bepaalde talen en landen.*
*Apple en het Apple logo zijn handelsmerken van Apple Inc. App Store is een dienstmerk van Apple Inc.*
*Amazon, Alexa en alle bijbehorende logo's zijn handelsmerken van Amazon.com, Inc. of haar dochterondernemingen.*

**De batterij plaatsen / vervangen**
Vervang de batterijen jaarlijks om een betrouwbare werking

brennenstuhl®

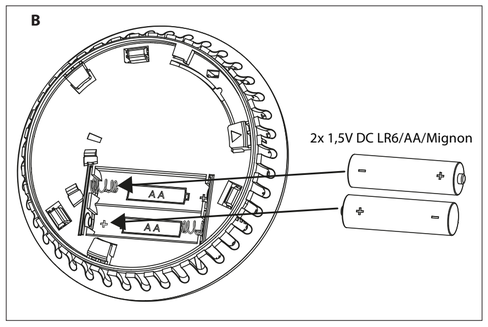
# Rilevatore di fumo WiFi
# WiFi-rökvarnare
# Detector de humo WiFi
# Czujnik dymu WiFi

## RM A 3020

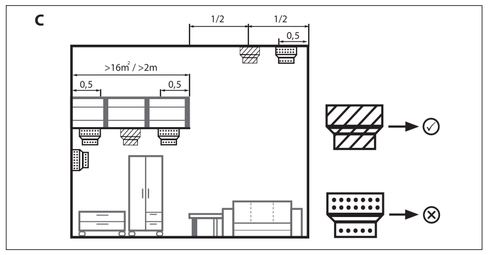
IT Istruzioni per l'uso
SE Bruksanvisning
ES Manual de instrucciones
PL Instrukcja obsługi

A

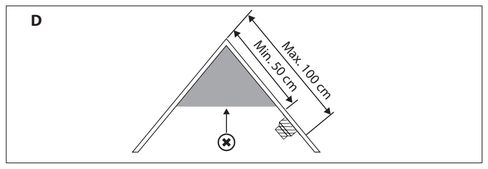
B



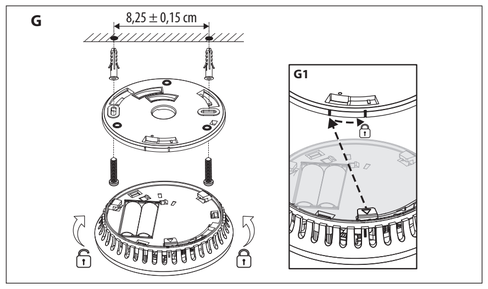

C




D




G




## IT Rilevatore di fumo WiFi — Istruzioni per l'uso

**Importante:** leggere e conservare queste istruzioni per l'uso.
Osservare e seguire le istruzioni di sicurezza.

### LEGENDA DEI PITTOGRAMMI UTILIZZATI

Leggere le istruzioni per l'uso!
Osservare le istruzioni di avvertimento e di sicurezza!
Attenzione: rischio di scossa elettrica!
Smaltire l'imballaggio e l'unità in modo ecologico!

### 1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Le istruzioni per l'uso fanno parte di questo prodotto. Contiene importanti istruzioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Familiarizzare con tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto e per le aree di applicazione specificate. Consegnare tutti i documenti quando si passa l'unità a terzi.

**ATTENZIONE! Pericolo di vita e di incidenti per neonati e bambini!**
Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con il materiale d'imballaggio. C'è un rischio di soffocamento per l'ingestione o l'inalazione di piccole parti o lamine. I bambini spesso sottovalutano i pericoli.
Tenere sempre i bambini lontani dall'apparecchio. Non è un giocattolo.

**SUGGERIMENTI!**

- Non aprire l'alloggiamento. L'unità non contiene parti che richiedono manutenzione.
- C'è un rischio di malfunzionamento se il rilevatore di fumo viene manomesso.
- Non mettere in funzione l'unità se ci sono danni visibili.
- Qualsiasi uso diverso da quello descritto in queste istruzioni danneggerà l'unità. Non fare modifiche strutturali all'unità. In caso contrario, non si può garantire un funzionamento sicuro.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o persone causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza! In questi casi, la garanzia decade!
- L'unità deve essere rinnovata/sostituita dopo 10 anni.
- Non coprite il rilevatore di fumo e sopratutto non bloccate le prese d'aria quando è attivo.
- Non dipingere sopra il dispositivo. Coprire il dispositivo di allarme antifumo durante i lavori di ristrutturazione. Ricordatevi di rimuovere nuovamente il coperchio dopo il restauro (vapori eccessivi di vernici, solventi, detergenti, ecc. possono danneggiare o deteriorare il sensore).
- Conservare e utilizzare il dispositivo di allarme fumo in un luogo asciutto e privo di polvere.
- Utilizzare l'unità solo al chiuso.
- Tenere l'acqua e altri liquidi, così come le fonti di calore e le vibrazioni lontano dall'unità.
- Non inserire oggetti appuntiti, infiammabili o metallici nelle prese d'aria, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o ustioni.
- Non rimuovere l'etichetta dell'unità e conservarla in condizioni leggibili.
- Se l'unità è caduta o è stata danneggiata in altro modo, non deve più essere utilizzata.
- Non esporre l'unità a influenze sfavorevoli come umidità, luce solare costante, radiazioni di calore, freddo, vibrazioni.

**Nota: Piano di fuga in caso di incendio**
Si raccomanda di elaborare un piano di fuga insieme a tutti gli occupanti della casa. Assicuratevi che la via di fuga non sia bloccata da ostacoli in nessun caso. Scegli il modo più rapido e sicuro per fuggire all'aria aperta.

### 2. USO PREVISTO

Il rilevatore di fumo WiFi serve a monitorare l'ambiente circostante per rilevare la presenza di fumo e, in caso di rilevamento, inviare un segnale di allarme e una notifica push.

### 3. AMBITO DI CONSEGNA

1x Rilevatore di fumo WiFi RM A 3020
2x Batterie da 1,5 V tipo AA (3 V CC)
2x Viti
2x Tasselli
1x Istruzioni per l'uso

### 4. DATI TECNICI/SPECIFICHE DEL PRODOTTO

| | |
|---|---|
| Dispositivo: | RM A 3020 |
| Norma: | conforme alla norma DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Campo di applicazione: | secondo la norma DIN 14676-1 |
| Grado di protezione: | IP 20 |
| Alimentazione: | 2x 1,5V tipo AA (3V CC) |
| Frequenza radio: | 2,4 GHz |
| Banda di frequenza: | 2,412 – 2,484 GHz |
| Potenza massima di trasmissione: | < 100 mW |
| Standard IEE wireless: | IEEE 802.11b /g /n |
| Allarme visivo e acustico: | Sì |
| Volume del segnale di allarme: | >= 85 dB (a 3 m di distanza) |
| Disattivazione dell'allarme: | Sì/circa 8 minuti |
| Segnale visivo e acustico in caso di batteria scarica: | Sì |
| Segnale batteria – Disattivazione: | Sì/14 ore |
| Condizioni operative: | Temperatura: 0 – 40 °C<br>Umidità: < 93% |
| Adatto all'uso in veicoli ricreativi abitabili: | Sì |

### 5. PANORAMICA DELL'UNITÀ

**Fig. A**
**1** LED del dispositivo (ROSSO)
**2** Pulsante test/mute (Hush)
**3** Altoparlante

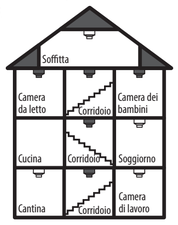
### 6. INSTALLAZIONE

#### 6.1 Selezione del sito di installazione

**Nota:** I luoghi di installazione dei rilevatori di fumo sono regolati in modo vincolante nella norma di applicazione DIN EN 14676-1 valida per la Germania.

1. Per una protezione completa, i rivelatori di fumo dovrebbero essere installati in tutte le stanze, corridoi, aree di stoccaggio, cantine e magazzini. Nelle stanze più grandi di 60 m² o nei corridoi più lunghi di 15 m, si raccomanda l'uso di più rivelatori di fumo.
2. Dovreste almeno soddisfare la protezione minima e dotare ogni camera da letto e la stanza dei bambini, così come tutti i corridoi che servono come vie di fuga, di un dispositivo di allarme per il fumo. (vedi figura E)
3. Per una protezione ottimale, installate almeno un rilevatore di fumo in tutte le stanze e nei corridoi. (vedi figura E)
4. Poiché il fumo sale, i rivelatori di fumo devono sempre essere montati sul soffitto, se possibile al centro della stanza in posizione orizzontale. Secondo la norma DIN EN 14676-1, ci deve essere una distanza di almeno 0,5 m da tutti i mobili sul soffitto e dalle pareti.
5. Se l'altezza della stanza è superiore a 6 m, i rilevatori di fumo devono essere installati su più livelli.
6. Nei corridoi e nelle sale con una larghezza massima di 3 m, la distanza tra due rivelatori di fumo può essere al massimo di 15 m. La distanza tra il rilevatore e la parete di fondo del corridoio o della sala non deve superare i 7,5 m. Nelle intersezioni, nelle giunzioni e nelle zone d'angolo dei corridoi e delle sale, deve essere installato un rilevatore di fumo per ogni caso.
7. Nel caso di gallerie, un dispositivo di allarme fumo addizionale è richiesto sotto se la galleria ha una superficie totale di più di 16 m² e la lunghezza e la larghezza sono più di 2 m. (vedi figura C)
8. **Per camere con tetti inclinati:** (vedi figura D)
   a) Se la pendenza del soffitto è > 20° rispetto all'orizzontale, allora il rilevatore di fumo deve essere installato a 50-100 cm dal punto più alto.
   b) Se il soffitto orizzontale è meno di 1 m di larghezza, allora installare il rilevatore di fumo sulla pendenza del tetto.
   c) Se il soffitto orizzontale è più largo di 1 m, montare il dispositivo di allarme fumo al centro del soffitto orizzontale.
9. **Per locali con travetti (ad es. travi):**
   se un travetto si estende verso il basso fino a 20 cm dal soffitto, ciò è irrilevante per la scelta del luogo di installazione del rilevatore di fumo.
   Per i travetti più alti di 20 cm, si applica quanto segue: se la somma delle campate del soffitto separate da travetti è
   a) superiore a 36 metri quadrati, deve essere installato un rilevatore di fumo
   b) fino a 36 metri quadrati, un dispositivo di allarme fumo deve essere installato al centro di tutte le campate del soffitto.

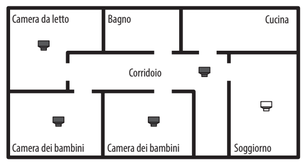
E




**Protezione minima**
Un rilevatore di fumo per piano nel corridoio, nella stanza dei bambini e nella camera da letto.

**Protezione ottimale**
Tutte le stanze comuni.

F




#### 6.2 Distanza dalle fonti di interferenza

Questo dispositivo funziona con il protocollo WiFi 2,4 GHz b/g/n. La portata all'interno degli edifici può variare notevolmente rispetto a quella in campo aperto. Oltre alla potenza di trasmissione e alle caratteristiche di ricezione dei ricevitori, anche fattori ambientali quali l'umidità dell'aria e le condizioni strutturali del luogo giocano un ruolo importante.

La portata può essere ridotta, a volte considerevolmente, da:
- Pareti in legno, intonaco, calcestruzzo, cemento armato
- Vicinanza a oggetti metallici e conduttivi
- Interferenze a banda larga, ad esempio nelle aree residenziali (telefoni DECT, telefoni cellulari, cuffie radio, altoparlanti radio, stazioni radio meteorologiche, sistemi di monitoraggio dei bambini).
- Vicinanza a motori elettrici, trasformatori, alimentatori, computer

#### 6.3 Luoghi di installazione da evitare

1. Non installare i rivelatori di fumo in aree soggette a correnti d'aria, ad esempio vicino a prese d'aria condizionata e di ventilazione, unità di condizionamento dell'aria e ventilatori.
2. Nei bagni, nelle docce o nelle stanze in cui la temperatura supera i 45 °C o scende sotto i 0 °C. (vedi figura F)
3. Non nel picco di un tetto, poiché l'aria senza fumo potrebbe accumularsi in caso di incendio.
4. Nelle cucine, nei garage, nelle lavanderie o nei locali caldaia, i fumi di cottura, lo scarico dei veicoli, la polvere e l'umidità possono far scattare un falso allarme.
5. In aree molto polverose o sporche. Lo sporco e la polvere possono accumularsi nel rilevatore di fumo e compromettere la sicurezza funzionale.
6. Ad una distanza inferiore a 1,50 m dalle lampade fluorescenti.

#### 6.4 Montaggio del rilevatore di fumo

**Avvertimento!** Per evitare incidenti, installare il dispositivo di allarme fumo in conformità con il Requisiti di montaggio Montare correttamente sul soffitto.

**Attenzione! Rischio di scossa elettrica!**
Assicuratevi di non danneggiare alcun cavo sotto tensione nel muro durante l'installazione.
L'unità è dotata di una piastra di montaggio che permette il montaggio a soffitto. Il materiale di fissaggio allegato è adatto ai soffitti in cemento. Per altre superfici, il materiale di fissaggio appropriato deve essere ottenuto da un rivenditore specializzato.

- Selezionare una posizione di montaggio adatta per l'unità nella stanza da monitorare.
- Rimuovere l'unità dalla piastra di montaggio. (vedi figura G)
- Segnare con una matita i fori sul soffitto utilizzando la piastra di montaggio. (vedi illustrazione G)
- Praticare i fori contrassegnati (punta da 5 mm, profonda circa 25-30 mm per soffitti in cemento / punta da 2,5 mm profonda circa 20 mm per rivestimenti in legno o travi) e inserire i tasselli. (vedi figura G)
- Avvitare la piastra di montaggio.
- Dopo aver inserito le batterie nell'apparecchio (vedere capitolo seguente), posizionare l'apparecchio sulla piastra di montaggio in corrispondenza della freccia o della linea (vedere figura G1) e ruotarlo in senso orario fino a quando non scatta in posizione.

#### 6.5 Messa in servizio

**Preparazione – SCARICARE l'APP / BRENNENSTUHL®CONNECT**
Assicurarsi che lo smartphone sia collegato a una rete **WLAN a 2,4 GHz**.
Il dispositivo Rilevatore di fumo WiFi viene controllato tramite l'app brennenstuhl®Connect. L'app è disponibile gratuitamente su App Store e Google Play Store. Seguire le istruzioni sullo schermo per scaricarla e installarla.

DISPONIBILE SUR Google Play — Scarica su App Store

*Google, Google Play e Google Home sono marchi di fabbrica di Google LLC. Google Assistant non è disponibile in alcune lingue e paesi.*
*Apple e il logo Apple sono marchi di Apple Inc. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.*
*Amazon, Alexa e tutti i loghi associati sono marchi di Amazon.com, Inc. o delle sue affiliate.*

**Inserimento/sostituzione della batteria**
Sostituire le batterie ogni anno per garantire un funzionamento affidabile (vedere figura B).
Il Rilevatore di fumo WiFi emette un segnale acustico a intervalli di 48 secondi quando la batteria è scarica, insieme a un breve lampeggiamento del LED. In questo caso, la batteria deve essere sostituita immediatamente. Il dispositivo segnala la batteria scarica per un massimo di 30 giorni. Se non viene inserita una nuova batteria durante questo periodo, il rilevatore di fumo non sarà più in grado di suonare correttamente l'allarme in caso di emergenza.
- Rimuovere il Rilevatore di fumo WiFi dalla piastra di montaggio ruotandola in senso antiorario.
- Rimuovere le batterie usate e inserire due batterie nuove nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie sia corretta.
- Posizionare il Rilevatore di fumo WiFi sulla piastra di montaggio e ruotarlo in senso orario finché non è saldamente inserito. Anche in questo caso, prestare attenzione alla freccia o alla linea di etichettatura (vedere figura G1).

**Nota:** Il rilevatore di fumo WiFi non può essere installato sulla piastra di montaggio senza una batteria.

**Attenzione:** Per la sostituzione utilizzare solo i seguenti tipi di batteria:
Batteria alcalina: AA LR6 1,5 V (ad es. Pairdeer o Raymax).

Verificare il corretto funzionamento del rilevatore di fumo con il pulsante di prova dopo ogni sostituzione della batteria.

**Messa in funzione**
Per collegare il dispositivo alla nostra app brennenstuhl®Connect, procedere come segue:
1. Aprire l'app brennenstuhl®Connect.
2. Quando si utilizza per la prima volta, è necessario creare un account e poi accedere all'app.
3. Cliccare sul simbolo "+" in alto a destra dello schermo.
4. Cliccate ora su "Aggiungi dispositivo".
5. Selezionate il vostro dispositivo utilizzando il numero di articolo.
6. Seguire le istruzioni dell'applicazione.

In caso di problemi nell'installazione dei nostri dispositivi, consultate le nostre FAQ o contattate il nostro servizio di assistenza.
Se la connessione non riesce: Premete il pulsante di prova sul dispositivo 4 volte entro 3 secondi fino a quando il LED rosso lampeggia rapidamente (a tempo) - questo indica che il dispositivo è tornato in modalità di accoppiamento. Se il LED lampeggia lentamente, attendere che si spenga e riavviare la modalità di accoppiamento.

### 7. FUNZIONAMENTO DEL RILEVATORE DI FUMO

#### 7.1 Funzionamento normale

Nel funzionamento normale, il LED del dispositivo lampeggia una volta ogni 48 secondi per indicare che il dispositivo è attivo.

#### 7.2 Test di funzionamento

**Attenzione: Possibili danni all'udito!**
Il rilevatore di fumo emette un segnale acustico molto forte e stridente che può danneggiare l'udito. Pertanto, durante il test di funzionamento, mantenere una distanza minima di 50 cm.

Si consiglia di testare il dispositivo settimanalmente per verificarne il corretto funzionamento.
- Tenere premuto il pulsante di prova per circa 4 secondi finché non suona l'allarme. Il segnale di allarme suona una volta al secondo per un totale di 3 volte in successione. Dopo una pausa di 1,5 secondi, lo schema di allarme viene ripetuto fino al rilascio del pulsante di prova. Se non viene emesso alcun segnale o un segnale diverso, significa che c'è un guasto o che la batteria è scarica. Il LED del dispositivo lampeggia secondo lo stesso schema. Dopo un breve ritardo, il test del dispositivo viene inoltrato all'app.

**Nota:** Se il test di funzionamento non ha esito positivo, sostituire il dispositivo.

#### 7.3 Funzione di allarme

Quando il dispositivo di allarme fumo attiva un allarme, viene emesso un segnale continuo. Il segnale di allarme suona una volta al secondo per un totale di tre volte in successione. Dopo una pausa di 1,5 secondi, lo schema di allarme viene ripetuto finché non vengono rilevate altre particelle di fumo. Il LED del dispositivo lampeggia secondo lo stesso schema. Dopo un breve ritardo, l'allarme viene inoltrato all'app.

**Nota:** Quando viene emesso il segnale di allarme, verificare se è scoppiato un incendio. In caso di incendio, abbandonare immediatamente l'edificio e chiamare i vigili del fuoco.

#### 7.4 Funzione Mute

Se il dispositivo di allarme fumo attiva un allarme indesiderato, ad esempio a causa di vapori di cottura, sporcizia o simili, è possibile silenziare l'allarme del dispositivo di allarme fumo o confermare l'allarme per circa 8 minuti utilizzando il pulsante di prova.
Dopo aver premuto il pulsante di prova, il LED rosso del dispositivo lampeggia ogni 8 secondi, per indicare che il dispositivo di allarme fumo è stato silenziato. La sensibilità viene ridotta al minimo in modo tale che non si verifichino più falsi allarmi.
Questa desensibilizzazione della camera a fumo viene annullata automaticamente dopo 8 minuti. Il rilevatore di fumo torna alla sua normale sensibilità.

**Attenzione!** Prima di utilizzare la funzione di muting, è necessario determinare la causa dell'allarme e assicurarsi che non vi sia un pericolo reale.

#### 7.5 Funzione di avviso di guasto

Se il rilevatore di fumo non funziona correttamente, passa alla funzione di segnalazione di guasto. Se viene rilevata una condizione di guasto, viene emesso un segnale acustico ogni 48 secondi. Provate a pulire il dispositivo di segnalazione di fumo (vedi capitolo 8 "Manutenzione e cura"). Un'altra causa della funzione di segnalazione di guasto potrebbe essere la bassa tensione della batteria. Vedere il capitolo 6.5 "Inserimento/sostituzione della batteria".
Se il segnale di guasto è ancora presente dopo le misure sopra elencate, il dispositivo ha raggiunto la fine della sua vita utile.
**Importante:** Questo dispositivo di allarme fumo deve essere sostituito al più tardi dopo 10 anni.

**Attenzione!** Il segnale acustico può essere soppresso e il dispositivo può essere impostato sulla modalità "non disturbare". A tal fine, premere il pulsante di prova per 3 secondi. In questo modo il rilevatore di fumo viene silenziato per 14 ore. In questa modalità, il LED del dispositivo lampeggia ogni 48 secondi. In questa modalità il dispositivo di allarme fumo è ancora perfettamente funzionante e in grado di rilevare il fumo.

#### 7.6 Segnalazione visiva e acustica

| Funzione | Visiva (LED del dispositivo) | Acustica (segnale acustico) | Descrizione |
|---|---|---|---|
| Funzionamento normale | 1 volta ogni 48 secondi | – | Il dispositivo funziona correttamente |
| Modalità test | 1x al secondo (3x) / pausa di 1,5 secondi | 1x al secondo (3x) / pausa di 1,5 secondi | Il dispositivo è in fase di test |
| Stato di allarme | 1x al secondo (3x) / pausa di 1,5 secondi | 1x al secondo (3x) / pausa di 1,5 secondi | Il dispositivo ha rilevato del fumo |
| Disattivazione dell'allarme | 1 volta ogni 8 secondi | – | Il dispositivo è silenziato |
| Avviso di batteria scarica | 1 volta ogni 48 secondi | 1 volta ogni 48 secondi | La batteria è quasi scarica |
| Disattivare l'avviso di bassa tensione della batteria | 1 volta ogni 48 secondi | – | L'avviso di bassa tensione della batteria è disattivato |
| Avviso di errore | – | 1 volta ogni 48 secondi | Il dispositivo presenta un errore |

### 8. MANUTENZIONE E CURA

Per garantire l'affidabilità funzionale del dispositivo di allarme fumo, la manutenzione deve essere effettuata almeno una volta all'anno in conformità alla norma DIN EN 14676-1.
Procedere come segue:
- Spolverare il dispositivo di allarme fumo con un panno morbido.
- Se necessario, rimuovere lo sporco con un panno umido. Non utilizzare detergenti.
- Eseguire il test di funzionamento (vedi test di funzionamento cap. 7.2).
- Se non si riceve alcuna risposta, il dispositivo di allarme fumo deve essere sostituito.

### 9. DISPOSIZIONE

L'imballaggio è fatto di materiali ecologici che puoi smaltire nei punti di riciclaggio locali.

**Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!**
**Gli apparecchi elettrici non appartengono ai rifiuti domestici!**
Secondo la direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate in modo ecologico. Potete scoprire come smaltire il vostro apparecchio usato presso la vostra autorità locale o municipale.

### 10. DICHIARAZIONE SEMPLIFICATA DI CONFORMITÀ UE

Noi, la società Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, che il tipo di apparecchiatura radio RM A 3020 è conforme alle direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1290090010.pdf

Questo dispositivo è conforme ai requisiti legali, nazionali ed europei. Tutti i nomi delle aziende e le denominazioni dei prodotti contenuti sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

### 11. DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

**Importante:** è possibile scaricare la dichiarazione di prestazione direttamente da www.brennenstuhl.com per l'articolo RM A 3020 / articolo n. 1290090010.

### 12. PRODUTTORE

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen**
H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd. · No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

Per ulteriori informazioni consigliamo la sezione Service / FAQ sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com.

## SE WiFi-rökvarnare — Bruksanvisning

**Viktigt:** Läs och spara denna bruksanvisning.
Observera och följ säkerhetsanvisningarna.

### EN LEGEND OM DE ANVÄNDA PIKTOGRAMMEN

Läs bruksanvisningen!
Beakta varnings- och säkerhetsanvisningar!
Försiktighet: Risk för elektrisk stöt!
Kassera förpackningen och enheten på ett miljövänligt sätt!

### 1. SÄKERHETSANVISNINGAR

Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktiga instruktioner för säkerhet, användning och bortskaffande. Bekanta dig med alla bruks- och säkerhetsanvisningar innan du använder apparaten. Använd endast enheten enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Överlämna alla dokument när enheten överlåts till tredje part.

**VARNING! Livsfara och olycksfall för spädbarn och barn!**
Lämna aldrig förpackningsmaterialet åt barn utan uppsikt. Det finns risk för kvävning om du sväljer eller andas in små delar eller folier. Barn underskattar ofta farorna.
Håll alltid barn borta från apparaten. Det är ingen leksak.

**TIPS!**

- Öppna inte höljet. Enheten innehåller inga delar som kräver underhåll.
- Det finns en risk för fel om röklarmet manipuleras.
- Använd inte enheten om det finns synliga skador.
- All annan användning än den som beskrivs i denna bruksanvisning skadar enheten. Gör inga strukturella ändringar i enheten. I annat fall kan en säker drift inte garanteras.
- Vi tar inget ansvar för skador på egendom eller personskador som orsakats av felaktig hantering eller bristande efterlevnad av säkerhetsanvisningarna! I sådana fall blir garantin/garantin ogiltig!
- Enheten måste förnyas/utbytas efter 10 år.
- Täck inte över rökvarnaren och blockera framför allt inte luftintagen när den är aktiv.
- Måla inte över anordningen. Täck över brandvarnaren under renoveringsarbeten. Kom ihåg att ta bort locket igen efter renovering (överdrivna ångor från färg, lösningsmedel, rengöringsmedel etc. kan skada eller försämra sensorn).
- Förvara och använd rökvarnaren på en torr och dammfri plats.
- Använd enheten endast inomhus.
- Håll vatten och andra vätskor samt värmekällor och vibrationer borta från enheten.
- För inte in vassa, brännbara eller metalliska föremål i luftintagen eftersom detta kan orsaka elektriska stötar eller brännskador.
- Ta inte bort enhetens etikett och förvara den i ett läsbart skick.
- Om enheten har tappats eller skadats på annat sätt får den inte längre användas.
- Utsätt inte enheten för ogynnsam påverkan såsom fukt, konstant solljus, värmestrålning, kyla, vibrationer.

**Anmärkning: Flyktplan i händelse av brand**
Det rekommenderas att man utarbetar en flyktplan tillsammans med alla som bor i huset. Se till att utrymningsvägen under inga omständigheter blockeras av hinder. Välj det snabbaste och säkraste sättet att fly ut i det fria.

### 2. AVSEDD ANVÄNDNING

WiFi-rökvarnare används för att övervaka omgivningen för rökutveckling och avge ett larmsignal och ett push-meddelande vid rökdetektering.

### 3. LEVERANSENS OMFATTNING

1x WiFi-rökvarnare RM A 3020
2x 1,5V typ AA (3V DC) batterier
2x Skruvar
2x Pluggar
1x Bruksanvisning

### 4. TEKNISKA DATA/PRODUKTSPECIFIKATION

| | |
|---|---|
| Enhet: | RM A 3020 |
| Standard: | överensstämmer med DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Användningsområde: | enligt DIN 14676-1 |
| Skyddsklass: | IP 20 |
| Strömförsörjning: | 2x 1,5V typ AA (3V DC) |
| Radiofrekvens: | 2,4 GHz |
| Frekvensband: | 2,412 – 2,484 GHz |
| Max. sändningseffekt: | < 100 mW |
| Trådlösa IEE-standarder: | IEEE 802.11b /g /n |
| Visuell och akustisk larm: | Ja |
| Ljudvolym larmsignal: | >= 85 dB (3 m avstånd) |
| Larm avstängning: | Ja/ca. 8 minuter |
| Visuell och akustisk signal vid låg batterinivå: | Ja |
| Batterisignal – avstängning: | Ja/14 timmar |
| Driftsförhållanden: | Temperatur: 0 – 40 °C<br>Luftfuktighet: < 93 % |
| Lämplig för användning i beboeliga fritidsfordon: | Ja |

### 5. ÖVERSIKT ÖVER ENHETEN

**Fig. A**
**1** Enhetens lysdiod (röd)
**2** Test/mute-knappen (Hush)
**3** Högtalare

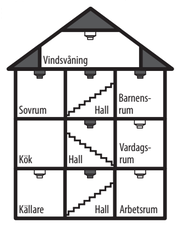
### 6. INSTALLATION

#### 6.1 Val av installationsplats

**Anmärkning:** Installationsplatserna för rökvarnare regleras bindande i tillämpningsstandarden DIN EN 14676-1 som gäller för Tyskland.

1. För ett heltäckande skydd bör rökvarnare installeras i alla rum, korridorer, förrådsutrymmen, källare och förrådsutrymmen. I rum som är större än 60 m² eller korridorer som är längre än 15 m rekommenderas flera rökvarnare.
2. Du bör åtminstone uppfylla minimiskyddet och utrusta varje sovrum och barnrum samt alla korridorer som fungerar som utrymningsvägar med en rökvarnare. (se figur E)
3. För bästa möjliga skydd bör du installera minst en brandvarnare i alla rum och korridorer. (se figur E)
4. Eftersom rök stiger uppåt måste rökvarnare alltid monteras i taket, om möjligt mitt i rummet i horisontellt läge. Enligt DIN EN 14676-1 måste det vara minst 0,5 m avstånd till alla möbler i taket och till väggarna.
5. Om rummets höjd är mer än 6 m ska rökvarnarna monteras på flera nivåer.
6. I korridorer och hallar med en bredd på högst 3 m får avståndet mellan två rökdetektorer vara högst 15 m. Avståndet mellan detektorn och korridorens eller korridorens slutsida får inte överstiga 7,5 m. I korsningar, korsningar och hörnområden i korridorer och hallar ska en rökdetektor installeras i varje fall.
7. När det gäller gallerier krävs en extra rökvarningsanordning nedan om galleriet har en total yta på mer än 16 m² och om längden och bredden är mer än 2 m. (se figur C)
8. **För rum med lutande tak:** (se figur D)
   a) Om takets lutning är > 20° mot horisontalplanet måste rökvarnaren installeras 50-100 cm från den högsta punkten
   b) Om det horisontella taket är mindre än 1 m brett ska rökvarnaren installeras på takets lutning.
   c) Om det horisontella taket är bredare än 1 m, montera rökvarnaren centralt på det horisontella taket.
9. **För rum med bjälklag (t.ex. bjälklag):**
   Om bjälklaget sträcker sig nedåt upp till 20 cm från taket har detta ingen betydelse för valet av installationsplats för brandvarnaren.
   För bjälklag som är högre än 20 cm gäller följande: Om summan av de takfält som skiljs åt av bjälklag är
   a) större än 36 kvadratmeter, måste en rökvarnare installeras
   b) upp till 36 kvadratmeter, måste en brandvarnare installeras i mitten av alla takfickor.

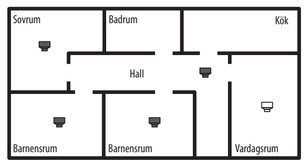
E




**Lägsta skydd**
En rökdetektor per våningsplan i korridor, barnrum och sovrum.

**Optimalt skydd**
Alla gemensamma rum.

F




#### 6.2 Avstånd till störningskällor

Denna enhet fungerar med 2,4 GHz b/g/n WiFi-protokoll, räckvidden i byggnader kan avvika kraftigt från den i fritt fält. Förutom sändarens effekt och mottagarens mottagningsegenskaper spelar miljöfaktorer som luftfuktighet och lokala byggnadsförhållanden en viktig roll.

Räckvidden kan minskas, ibland avsevärt, genom att:
- Väggar av trä, gips, betong och armerad betong.
- Närhet till metalliska och ledande föremål.
- Bredbandsstörningar, t.ex. i bostadsområden (DECT-telefoner, mobiltelefoner, radioheadsets, radiohögtalare, radioväderstationer, babyövervakningssystem).
- Närhet till elektriska motorer, transformatorer, strömförsörjning, datorer.

#### 6.3 Placeringar som bör undvikas vid installation

1. Installera inte rökvarnare i dragbenägna utrymmen, t.ex. nära intag/uttag för luftkonditionering och ventilation, luftkonditioneringsapparater och fläktar.
2. I badrum, duschrum eller rum där temperaturen överstiger 45 °C eller sjunker under 0 °C. (se figur F)
3. Inte i toppen av ett tak, eftersom rökfri luft kan samlas i händelse av en brand.
4. I kök, garage, tvättstugor eller pannrum kan matlagningsrök, fordonsavgaser, damm och fukt utlösa ett falsklarm.
5. I mycket dammiga eller smutsiga områden. Smuts och damm kan samlas i rökvarnaren och försämra funktionssäkerheten.
6. På ett avstånd av mindre än 1,50 m från lysrör.

#### 6.4 Installation av rökvarnare

**Varning!** För att undvika olyckor ska du installera rökvarnaren i enlighet med anvisningarna i Monteringskrav Montera korrekt i taket.

**Varning! Risk för elektrisk stöt!**
Se till att du inte skadar några strömförande ledningar i väggen under installationen. Enheten är utrustad med en monteringsplatta som gör det möjligt att montera den i taket. Det medföljande fästmaterialet är lämpligt för betongtak. För andra ytor måste du skaffa lämpligt fästmaterial från en specialiserad återförsäljare.

- Välj en lämplig monteringsplats för enheten i det rum som ska övervakas.
- Ta bort enheten från monteringsplattan. (se figur G)
- Markera borrhålen i taket med hjälp av monteringsplattan med en penna. (se illustration G)
- Borra de markerade hålen (5 mm borr, ca 25-30 mm djupt för betongtak / 2,5 mm borr, ca 20 mm djupt för träpanel eller bjälkar) och sätt in pluggarna. (se figur G)
- Skruva fast monteringsplattan.
- Efter att batterierna har satts i apparaten (se följande kapitel) placeras apparaten på monteringsplattan enligt pil- eller streckmarkeringen (se bild G1) och vrids medurs tills den låser fast.

#### 6.5 Driftsättning

**Förberedelser – LADDA NER APP / BRENNENSTUHL®CONNECT**
Se till att din smartphone är ansluten till ett **2,4 GHz WLAN**.
Rökvarnaren styrs via brennenstuhl®Connect-appen. Appen finns tillgänglig kostnadsfritt i App Store och Google Play Store. Följ anvisningarna på skärmen för att ladda ner och installera den.

LADDA NED PÅ Google Play — Hämta i App Store

*Google, Google Play och Google Home är varumärken som tillhör Google LLC. Google Assistant är inte tillgänglig på vissa språk och i vissa länder.*
*Apple och Apple-logotypen är varumärken som tillhör Apple Inc. App Store är ett servicemärke som tillhör Apple Inc.*
*Amazon, Alexa och alla tillhörande logotyper är varumärken som tillhör Amazon.com, Inc. eller dess dotterbolag.*

**Sätta i/byta ut batteriet**
Byt ut batterierna en gång om året för att säkerställa tillförlitlig drift (se bild B).
Rökvarnaren avger en ljudsignal med 48 sekunders intervall när batteriet är svagt, tillsammans med en kort blinkning av LED-lampan. I så fall måste batteriet bytas ut omedelbart. Enheten varnar för låg batterinivå i upp till 30 dagar. Om ett nytt batteri inte sätts in under denna tid kan brandvarnaren inte längre larma korrekt i en nödsituation.
- Ta bort rökvarnaren från monteringsplattan genom att vrida den moturs.
- Ta ut de förbrukade batterierna och sätt i två nya batterier i batterifacket. Kontrollera att batteriernas polaritet är korrekt.
- Placera rökvarnaren på monteringsplattan och vrid den medurs tills den sitter fast ordentligt. Var även här uppmärksam på pil- eller linjemärkningen (se bild G1).

**Obs:** WiFi-rökdetektorn kan inte installeras på monteringsplattan utan batteri..

**OBS:** Använd endast följande batterityper vid byte:
Alkalibatteri: AA LR6 1,5 V (t.ex. Pairdeer eller Raymax)

Testa brandvarnaren med testknappen efter varje batteribyte för att kontrollera att den fungerar korrekt.

**Idrifttagning**
Gör på följande sätt för att ansluta din enhet till vår brennenstuhl®Connect-app:
1. Öppna brennenstuhl®Connect-appen.
2. När du använder den för första gången måste du skapa ett konto och sedan logga in i appen.
3. Klicka på symbolen „+" längst upp till höger på skärmen.
4. Klicka nu på „Lägg till enhet".
5. Välj din enhet med hjälp av artikelnumret.
6. Följ nu instruktionerna i appen.

Om du har problem med att installera våra enheter kan du läsa våra vanliga frågor eller kontakta vårt serviceteam.
Om anslutningen misslyckas: Tryck på testknappen på enheten 4 gånger inom 3 sekunder tills den röda LED-lampan blinkar snabbt (tidsfördröjt) – detta indikerar att enheten är tillbaka i parkopplingsläget. Om LED-lampan blinkar långsamt, vänta tills LED-lampan slocknar och starta om parkopplingsläget.

### 7. ANVÄNDNING AV RÖKVARNAREN

#### 7.1 Normal drift

Vid normal drift blinkar enhetens LED en gång var 48:e sekund för att indikera att enheten är aktiv.

#### 7.2 Funktionstest

**Varning: Möjliga hörselskador!**

Den här enheten uppfyller de rättsliga, nationella och europeiska kraven. Alla företagsnamn och produktbeteckningar är varumärken som tillhör respektive ägare.

**11. FÖRKLARING OM PRESTANDA.**

**Viktigt:** Du kan ladda ner prestandadeklarationen direkt från www.brennenstuhl.com för artikel RM A 3020 / artikel nr 1290090010.

**12. TILLVERKARE**


**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen**
H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd. · No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK


För ytterligare information rekommenderar vi avsnittet Service / FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

## ES Detector de humo WiFi — Manual de instrucciones

**Importante:** Lea y conserve este manual de instrucciones.
Observe y siga las instrucciones de seguridad.

### LEYENDA DE LOS PICTOGRAMAS UTILIZADOS

Lea las instrucciones de uso.

Observe las instrucciones de advertencia y seguridad.

Precaución: ¡Peligro de descarga eléctrica!

Elimine el envase y la unidad de forma respetuosa con el medio ambiente.

### 1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes instrucciones de seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el aparato. Utilice la unidad sólo como se describe y para las áreas de aplicación especificadas. Entregar todos los documentos cuando se transmita la unidad a terceros.

**¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y accidentes para los bebés y los niños!**

Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia por ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas. Los niños suelen substimar los peligros.
Mantenga siempre a los niños alejados del aparato. No es un juguete.

**¡PISTAS!**

- No abra la carcasa. La unidad no contiene ninguna pieza que requiera mantenimiento.
- Existe un riesgo de mal funcionamiento si se manipula la alarma de humo.
- No utilice la unidad si hay daños visibles.
- Cualquier uso distinto al descrito en estas instrucciones dañará la unidad. No realice ningún cambio estructural en la unidad. De lo contrario, no se puede garantizar un funcionamiento seguro.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por un manejo inadecuado o por la inobservancia de las instrucciones de seguridad. En estos casos, la garantía queda anulada.
- La unidad debe ser renovada/sustituida después de 10 años.
- No cubra la alarma de humo y, sobre todo, no bloquee las entradas de aire mientras esté activa.
- No pinte sobre el dispositivo. Cubra el dispositivo de alarma de humo durante los trabajos de renovación. Recuerde que debe volver a retirar la cubierta después de la renovación (los vapores excesivos de pinturas, disolventes, productos de limpieza, etc. pueden dañar o deteriorar el sensor).
- Guarde y haga funcionar el dispositivo de alarma de humo en un lugar seco y sin polvo.
- Utilice la unidad sólo en interiores.
- Mantenga el agua y otros líquidos, así como las fuentes de calor y las vibraciones, lejos de la unidad.
- No introduzca objetos afilados, inflamables o metálicos en las entradas de aire, ya que puede provocar una descarga eléctrica o quemaduras.
- No retire la etiqueta de la unidad y manténgala en condiciones legibles.
- Si la unidad se ha caído o se ha dañado de alguna manera, no debe seguir utilizándose.
- No exponga el aparato a influencias desfavorables como humedad, luz solar constante, radiación térmica, frío, vibraciones.

**Nota: Plan de escape en caso de incendio!**

Se recomienda elaborar un plan de escape junto con todos los ocupantes de la casa. Asegúrese de que la ruta de escape no esté bloqueada por obstáculos en ningún caso. Elige la forma más rápida y segura de escapar al aire libre.

### 2. USO PREVISTO

El detector de humo WiFi sirve para supervisar la presencia de humo en el entorno y, en caso de detectarlo, enviar una señal de alarma y un mensaje push.

### 3. ALCANCE DE LA ENTREGA

1x Detector de humo WiFi RM A 3020
2x Pilas de 1,5 V tipo AA (3 V CC)
2x Tornillos
2x Tacos
1x Manual de instrucciones

### 4. DATOS TÉCNICOS/ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

| | |
|---|---|
| Dispositivo: | RM A 3020 |
| Norma: | cumple con DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Ámbito de aplicación: | según DIN 14676-1 |
| Clase de protección: | IP 20 |
| Alimentación: | 2x 1,5 V tipo AA (3 V CC) |
| Frecuencia de radio: | 2,4 GHz |
| Banda de frecuencia: | 2,412 – 2,484 GHz |
| Potencia de transmisión máx.: | < 100 mW |
| Estándares IEE inalámbricos: | IEEE 802.11b /g /n |
| Alarma visual y acústica: | Sí |
| Volumen de la señal de alarma: | >= 85 dB (a 3 m de distancia) |
| Silenciamiento de la alarma: | Sí/aprox. 8 minutos |
| Señal visual y acústica de bateria baja: | Sí |
| Silenciamiento de la señal de la batería: | Sí/14 horas |
| Condiciones de funcionamiento: | Temperatura: 0 – 40 °C<br>Humedad: < 93 % |
| Apto para su uso en vehículos recreativos habitables: | Sí |

### 5. RESUMEN DE LA UNIDAD

**Fig. A**

**1** LED del dispositivo (rojo)
**2** Botón de prueba/silencio (Hush)
**3** Altavoces

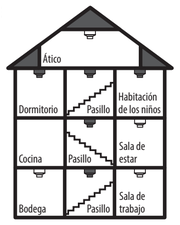
### 6. INSTALACIÓN

**6.1 Selección del lugar de instalación**

**Nota:** Los lugares de instalación de los detectores de humo están regulados obligatoriamente en la norma de aplicación DIN EN 14676-1 válida para Alemania.

1. Para una protección completa, deben instalarse detectores de humo en todas las habitaciones, pasillos, zonas de almacenamiento, sótanos y almacenes. En las habitaciones de más de 60 m² o en los pasillos de más de 15 m, se recomienda el uso de varios detectores de humo.
2. Debe cumplir al menos con la protección mínima y equipar cada dormitorio y habitación de los niños, así como todos los pasillos que sirvan de vías de escape, con un dispositivo de alarma de humo. (ver figura E)
3. Para una protección óptima, instale al menos un detector de humo en todas las habitaciones y pasillos. (ver figura E)
4. Dado que el humo sube, los detectores de humo deben montarse siempre en el techo, a ser posible en el centro de la habitación en posición horizontal. Según la norma DIN EN 14676-1, debe haber una distancia mínima de 0,5 m con todos los muebles del techo y las paredes.
5. Si la altura de la habitación es superior a 6 m, los detectores de humo deben instalarse en varios niveles.
6. En los pasillos y corredores con una anchura máxima de 3 m, la distancia entre dos detectores de humo puede ser de 15 m como máximo. La distancia entre el detector y la cara final del pasillo o corredor no debe superar los 7,5 m. En las intersecciones, cruces y esquinas de los pasillos y corredores, debe instalarse un detector de humo en cada caso.
7. En el caso de las galerías, se requiere un dispositivo de alarma de humo adicional a continuación si la galería tiene una superficie total de más de 16 m² y la longitud y la anchura son superiores a 2 m. (ver figura C)
8. **Para habitaciones con techos inclinados:** (ver figura D)
   a) Si la inclinación del techo es superior a 20° con respecto a la horizontal, el detector de humo debe instalarse a una distancia de 50-100 cm del punto más alto.
   b) Si el techo horizontal tiene menos de 1 m de ancho, instale la alarma de humo en la pendiente del techo.
   c) Si el techo horizontal tiene una anchura superior a 1 m, monte el dispositivo de alarma de humos en el centro del techo horizontal.
9. **Para habitaciones con vigas (por ejemplo, vigas):**
   Si una viga se extiende hacia abajo hasta 20 cm desde el techo, esto es irrelevante para la selección del lugar de instalación de la alarma de humo.
   Para viguetas de más de 20 cm, se aplica lo siguiente: Si la suma de los tramos de techo separados por viguetas es
   a) superior a 36 metros cuadrados, debe instalarse un detector de humo
   b) hasta 36 metros cuadrados, debe instalarse un dispositivo de alarma de humo en el centro de todos los vanos del techo.

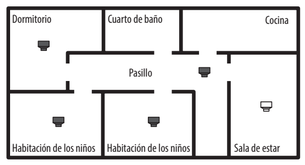
E




**Protección mínima**
Un detector de humo por planta en el pasillo, la habitación de los niños y el dormitorio.

**Protección óptima**
Todas las salas comunes.

F




**6.2 Distancia a las fuentes de interferencia**

Este dispositivo funciona con el protocolo WiFi 2,4 GHz b/g/n. El alcance en edificios puede variar considerablemente con respecto al alcance en campo abierto. Además de la potencia de transmisión y las propiedades de recepción de los receptores, influyen considerablemente factores ambientales como la humedad del aire y las condiciones estructurales del lugar.

El alcance puede reducirse, a veces considerablemente, por:
- Paredes de madera, yeso, hormigón, hormigón armado
- Proximidad a objetos metálicos y conductores
- Interferencias de banda ancha, por ejemplo, en zonas residenciales (teléfonos DECT, teléfonos móviles, auriculares de radio, altavoces de radio, estaciones meteorológicas de radio, sistemas de vigilancia de bebés)
- Proximidad a motores eléctricos, transformadores, fuentes de alimentación, ordenadores

**6.3 Lugares de instalación que deben evitarse**

1. No instale detectores de humo en zonas propensas a las corrientes de aire, por ejemplo, cerca de las entradas/salidas de aire acondicionado y ventilación, unidades de aire acondicionado y ventiladores.
2. En cuartos de baño, duchas o estancias donde la temperatura supere los 45 °C o sea inferior a 0 °C. (ver figura F)
3. No en el pico de un tejado, ya que el aire sin humo podría acumularse en caso de incendio.
4. En las cocinas, los garajes, las lavanderías o las salas de calderas, los humos de la cocina, los gases de escape de los vehículos, el polvo y la humedad pueden activar una falsa alarma.
5. En zonas muy polvorientas o sucias. La suciedad y el polvo pueden acumularse en la alarma de humo y perjudicar la seguridad de funcionamiento.
6. A una distancia inferior a 1,50 m de las lámparas fluorescentes.

**6.4 Montaje del detector de humo**

**Advertencia!** Para evitar accidentes, instale el dispositivo de alarma de humo de acuerdo con la Requisitos de montaje Montar correctamente en el techo.

**Precaución. Riesgo de descarga eléctrica!**
Asegúrese de no dañar ningún cable vivo en la pared durante la instalación.
La unidad está equipada con una placa de montaje que permite el montaje en el techo.
El material de fijación adjunto es adecuado para techos de hormigón. Para otras superficies, el material de fijación adecuado debe obtenerse de un distribuidor especializado.

- Seleccione una posición de montaje adecuada para la unidad en la sala que se va a supervisar.
- Retire la unidad de la placa de montaje. (ver figura G)
- Marque con un lápiz los agujeros de perforación en el techo utilizando la placa de montaje. (véase la ilustración G)
- Taladre los agujeros marcados (broca de 5 mm, aprox. 25-30 mm de profundidad para techos de hormigón / broca de 2,5 mm aprox. 20 mm de profundidad para paneles o vigas de madera) e introduzca los tacos. (ver figura G)
- Atornille la placa de montaje.
- Después de colocar las pilas en el aparato (véase el capítulo siguiente), coloque el aparato en la placa de montaje siguiendo la flecha o la marca (véase la ilustración G1) y gírelo en sentido horario hasta que encaje.

**6.5 Puesta en servicio**

**Preparación – DESCARGAR LA APLICACIÓN / BRENNENSTUHL®CONNECT**
Asegúrese de que su smartphone esté conectado a una **red wifi de 2,4 GHz**.
El detector de humo WiFi se controla a través de la aplicación brennenstuhl®Connect. La aplicación está disponible de forma gratuita en la App Store y en Google Play Store. Para descargarla e instalarla, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Descargar en Google Play — Consíguelo en el App Store

*Google, Google Play y Google Home son marcas comerciales de Google LLC. Google Assistant no está disponible en todos los idiomas ni en todos los países.*
*Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.*
*Amazon, Alexa y todos los logotipos asociados son marcas comerciales de Amazon.com, Inc. o sus socios.*

**Inserción/sustitución de la batería**
Sustituya las pilas una vez al año para garantizar un funcionamiento fiable (véase la ilustración B). El detector de humo WiFi emite una señal acústica a intervalos de 48 segundos cuando la batería está baja, junto con un breve parpadeo del LED. En este caso, la batería debe sustituirse inmediatamente. El dispositivo avisa de que la batería está baja durante un máximo de 30 días. Si no se sustituye la batería durante este tiempo, el detector de humo no podrá alertar correctamente en caso de emergencia.
- Retire el detector de humo WiFi girándolo en sentido antihorario desde la placa de montaje.
- Retire las pilas gastadas e inserte dos pilas nuevas en el compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta de las pilas.
- Coloque el detector de humo WiFi en la placa de montaje y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje firmemente. Preste atención de nuevo a la marca de la flecha o la línea (véase la ilustración G1).

**Nota:** Sin pilas, el detector de humo WiFi no se puede instalar en la placa de montaje.

**Atención:** utilice únicamente los siguientes tipos de pilas para sustituirlas:
Pilas alcalinas: AA LR6 1,5 V (p. ej., Pairdeer o Raymax)

Después de cada cambio de pila, compruebe el correcto funcionamiento del detector de humo con el botón de prueba.

**Puesta en servicio**
Para conectar su dispositivo a nuestra aplicación brennenstuhl®Connect, proceda de la siguiente manera:
1. Abra la aplicación brennenstuhl®Connect.
2. La primera vez que la utilice, deberá crear una cuenta y, a continuación, iniciar sesión en la aplicación.
3. Haga clic en el símbolo «+» situado en la esquina superior derecha de la pantalla.
4. Ahora haga clic en «Añadir dispositivo».
5. Seleccione su dispositivo mediante el número de artículo.
6. Siga las instrucciones de la aplicación.

Si tiene problemas para instalar nuestros dispositivos, consulte nuestras preguntas frecuentes o póngase en contacto con nuestro servicio de asistencia.
Si la conexión falla: pulse 4 veces el botón de prueba del dispositivo en un plazo de 3 segundos hasta que el LED rojo parpadee rápidamente (con retraso), lo que indica que el dispositivo vuelve a estar en modo de emparejamiento. Si el LED parpadea lentamente, espere a que se apague y reinicie el modo de aprendizaje.

### 7. FUNCIONAMIENTO DEL DETECTOR DE HUMO

**7. Funcionamiento normal**
En funcionamiento normal, el LED del dispositivo parpadea una vez cada 48 segundos para indicar que el dispositivo está activo.

**7.2 Prueba de funcionamiento**

**Atención: ¡Posible daño auditivo!**
El detector de humo emite una alarma muy fuerte y aguda que puede dañar el oído. Por lo tanto, mantenga una distancia mínima de 50 cm durante la prueba de funcionamiento.

Se recomienda comprobar el dispositivo una vez a la semana para garantizar su correcto funcionamiento.
- Mantenga pulsado el botón de prueba durante unos 4 segundos hasta que suene la alarma. La señal de alarma suena una vez por segundo, tres veces seguidas. Tras una pausa de 1,5 segundos, el patrón de alarma se repite hasta que se suelta el botón de prueba. Si no suena ninguna señal o suena una señal diferente, hay un defecto o la pila está agotada. El LED del dispositivo parpadea con el mismo patrón. Tras un breve retraso, la prueba del dispositivo se transmite a la aplicación.

**Nota:** Si la prueba de funcionamiento no es satisfactoria, sustituya el dispositivo.

**7.3 Función de alarma**

Cuando el detector de humo activa la alarma, suena una señal continua. La señal de alarma suena una vez por segundo, tres veces seguidas. Tras una pausa de 1,5 segundos, el patrón de alarma se repite hasta que ya no se detectan partículas de humo. El LED del dispositivo parpadea con el mismo patrón. Tras un breve intervalo, la alarma se transmite a la aplicación.

**Nota:** Cuando suene la señal de alarma, compruebe si se ha producido un incendio. En caso de incendio, abandone inmediatamente el edificio y llame a los bomberos.

**7.4 Función de silenciamiento**

Si el detector de humo activa una alarma no deseada, por ejemplo, debido a vapores de cocina, suciedad o similares, la alarma del detector de humo se puede silenciar durante unos 8 minutos pulsando el botón de prueba o se puede confirmar la alarma.
Después de pulsar el botón de prueba, el LED rojo del dispositivo parpadeará cada 8 segundos para indicar que el detector de humo está silenciado. La sensibilidad se minimiza hasta que ya no se producen falsas alarmas.
Esta desensibilización de la cámara de humo se desactiva automáticamente tras 8 minutos. El detector de humo vuelve a tener su sensibilidad normal.

**¡Advertencia!** Antes de utilizar la función de silenciamiento, siempre debe determinar la causa de la alarma y asegurarse de que no existe ningún peligro real.

**7.5 Función de aviso de error**

Si el detector de humo no funciona correctamente, pasa a la función de aviso de error. Si se detecta un estado de error, suena un pitido cada 48 segundos. Intente limpiar el detector de humo (véase el capítulo 8 «Mantenimiento y cuidado»).
Otra causa de la función de aviso de error podría ser un voltaje bajo de la batería. Véase el capítulo 6.5 «Inserción/sustitución de la batería».
Si la señal de error persiste después de haber tomado las medidas anteriormente indicadas, significa que el dispositivo ha llegado al final de su vida útil.

**Importante:** este detector de humo debe sustituirse como máximo al cabo de 10 años.

**¡Advertencia!** La señal de acústica de alarma se puede silenciar y el dispositivo se puede poner en «modo no molestar». Para ello, pulse el botón de prueba durante 3 segundos. De este modo, el detector de humo se silenciará durante 14 horas. En este modo, el LED del dispositivo parpadeará cada 48 segundos. En este modo, el detector de humo sigue funcionando correctamente y es capaz de detectar humo.

**7.6 Interpretación de las señales acústicas y ópticas**

| Función | Visual (LED del dispositivo) | Acústica (tono de señal) | Descripción |
|---|---|---|---|
| Funcionamiento normal | 1 vez cada 48 segundos | – | El dispositivo funciona correctamente |
| Funcionamiento de prueba | 1 vez por segundo (3 veces) / pausa de 1,5 segundos | 1 vez por segundo (3 veces) / pausa de 1,5 segundos | El dispositivo se está probando |
| Estado de alarma | 1 vez por segundo (3 veces) / pausa de 1,5 segundos | 1 vez por segundo (3 veces) / pausa de 1,5 segundos | El dispositivo ha detectado humo |
| Silenciamiento de la alarma | 1 vez cada 8 segundos | – | El dispositivo está silenciado |
| Advertencia de batería baja | 1 vez cada 48 segundos | 1 vez cada 48 segundos | La batería está casi agotada |
| Silenciamiento de la advertencia de batería baja | 1 vez cada 48 segundos | – | La advertencia de batería baja está silenciada |
| Aviso de error | – | 1 vez cada 48 segundos | El dispositivo tiene un error |

### 8. MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Para garantizar el funcionamiento seguro del detector de humo, se debe realizar un mantenimiento al menos una vez al año, de acuerdo con la norma DIN EN 14676-1.
Para ello, proceda de la siguiente manera:
- Limpie el detector de humo con un paño suave.
- Si es necesario, elimine la suciedad con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza.
- Realice la prueba de funcionamiento (véase la prueba de funcionamiento en el cap. 7.2).
- Si no obtiene respuesta, debe sustituirse el detector de humo.

### 9. DISPOSICIÓN

El envase está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que puede desechar en los puntos de reciclaje locales.

**No tire los aparatos eléctricos a la basura doméstica.**
**Los electrodomésticos no deben ser depositados en la basura doméstica.**
Según la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede informarse de cómo deshacerse de su electrodoméstico usado en su localidad o municipio.

### 10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA DE LA UE

Nosotros, la empresa Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG, que el equipo de radio tipo RM A 3020 cumple la Directiva 2014/53/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet.
www.brennenstuhl.com/konformitaetserklaerung/ke_1290090010.pdf

Este aparato cumple los requisitos legales, nacionales y europeos. Todos los nombres de empresas y denominaciones de productos contenidos son marcas registradas de sus respectivos propietarios.

### 11. DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

**Importante:** Puede descargar la declaración de prestaciones directamente de www.brennenstuhl.com para el artículo RM A 3020 / artículo nº 1290090010.

**12. FABRICANTE**


**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG · Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen**
H. Brennenstuhl S.A.S. · 4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag · Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd. · No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK


Para más información, le recomendamos la sección Servicio / Preguntas frecuentes de nuestra página web www.brennenstuhl.com.

## PL Czujnik dymu WiFi — Instrukcja obsługi

**Ważne:** Przeczytaj i zachowaj niniejszą instrukcję obsługi.
Przestrzegać i stosować się do wskazówek bezpieczeństwa.

### LEGENDA UŻYTYCH PIKTOGRAMÓW

Przeczytać instrukcję obsługi!

Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!

Uwaga: Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Opakowanie i urządzenie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska!

### 1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z wszystkimi instrukcjami obsługi i bezpieczeństwa. Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z opisem i w podanych obszarach zastosowania. Przy przekazywaniu urządzenia osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

**OSTRZEŻENIE! Zagrożenie dla życia i zdrowia niemowląt i dzieci!**

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez nadzoru z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia w wyniku połknięcia lub wdychania małych części lub folii. Dzieci często nie doceniają niebezpieczeństw.
Zawsze trzymaj dzieci z dala od urządzenia. To nie jest zabawka.

**WSKAZÓWKI!**

- Nie należy otwierać obudowy. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które wymagają konserwacji.
- W przypadku ingerencji w czujnik dymu istnieje ryzyko nieprawidłowego działania.
- Nie należy używać urządzenia w przypadku widocznych uszkodzeń.
- Każde użycie inne niż opisane w niniejszej instrukcji spowoduje uszkodzenie urządzenia. Nie należy dokonywać żadnych zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. W przeciwnym razie nie można zagwarantować bezpiecznej pracy urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody materialne i osobowe powstałe w wyniku nieprawidłowej obsługi lub nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa! W takich przypadkach gwarancja/rękojmia traci ważność!
- Urządzenie musi zostać odnowione/wymienione po 10 latach.
- Nie przykrywać czujnika dymu, a zwłaszcza nie blokować wlotów powietrza, gdy jest on aktywny.
- Nie należy malować urządzenia. Podczas prac remontowych należy zakryć czujnik dymu. Pamiętaj, aby po remoncie ponownie zdjąć osłonę (nadmierna ilość oparów z farb, rozpuszczalników, środków czyszczących itp. może uszkodzić lub zniszczyć czujnik).
- Czujnik dymu należy przechowywać i obsługiwać w miejscu suchym i wolnym od kurzu.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Należy chronić urządzenie przed wodą i innymi płynami, źródłami ciepła i wibracjami.
- Nie należy wkładać ostrych, łatwopalnych lub metalowych przedmiotów do wlotów powietrza, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub poparzenia.
- Nie usuwaj etykiety urządzenia i zachowaj ją w czytelnym stanie.
- Jeśli urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób, nie wolno go dalej używać.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie niekorzystnych czynników, takich jak wilgoć, ciągłe światło słoneczne, promieniowanie cieplne, zimno, wibracje.

**Uwaga: Plan ewakuacji w przypadku pożaru**

Zaleca się opracowanie planu ewakuacji wspólnie z wszystkimi mieszkańcami domu. Upewnij się, że droga ewakuacyjna w żadnym wypadku nie jest zablokowana przez przeszkody. Wybierz najszybszy i najbezpieczniejszy sposób ucieczki na otwartą przestrzeń.

### 2. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Czujnik dymu WiFi służy do monitorowania otoczenia pod kątem obecności dymu i wysyłania sygnału alarmowego oraz powiadomienia push w przypadku wykrycia dymu.

### 3. ZAKRES DOSTAWY

1x Czujnik dymu WiFi RM A 3020
2x Baterie 1,5 V typu AA (3 V DC)
2x Śruby
2x Kołki
1x Instrukcja obsługi

### 4. DANE TECHNICZNE/SPECYFIKACJA PRODUKTU

| | |
|---|---|
| Urządzenie: | RM A 3020 |
| Norma: | zgodna z DIN EN 14604:2005 + AC:2008 |
| Zakres zastosowania: | zgodnie z DIN 14676-1 |
| Stopień ochrony: | IP 20 |
| Zasilanie: | 2x 1,5V typ AA (3V DC) |
| Częstotliwość radiowa: | 2,4 GHz |
| Pasmo częstotliwości: | 2,412 – 2,484 GHz |
| Maks. moc nadawania: | < 100 mW |
| Bezprzewodowe standardy IEE: | IEEE 802.11b /g /n |
| Alarm wizualny i dźwiękowy: | Tak |
| Głośność sygnału alarmowego: | >= 85 dB (odległość 3 m) |
| Wyciszenie alarmu: | Tak/ok. 8 minut |
| Sygnał wizualny i akustyczny przy niskim poziomie naładowania baterii: | Tak |
| Wyciszenie sygnału baterii: | Tak/14 godzin |
| Warunki pracy: | Temperatura: 0 – 40 °C<br>Wilgotność powietrza: < 93% |
| Nadaje się do stosowania w pojazdach rekreacyjnych przeznaczonych do zamieszkania: | Tak |

### 5. PRZEGLĄD JEDNOSTEK

**Rys. A**

**1** Dioda LED urządzenia (CZERWONA)
**2** Przycisk testowania/wyciszania (Hush)
**3** Głośnik

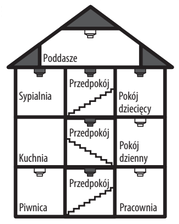
### 6. INSTALACJA

**6.1 Wybór miejsca montażu**

**Wskazówka:** Miejsca montażu czujników dymu są wiążąco uregulowane w obowiązującej w Niemczech normie DIN EN 14676-1.

1. W celu zapewnienia kompleksowej ochrony należy zainstalować czujniki dymu we wszystkich pomieszczeniach, korytarzach, magazynach, piwnicach i składach. W pomieszczeniach o powierzchni większej niż 60 m² lub w korytarzach dłuższych niż 15 m zaleca się stosowanie kilku czujników dymu.
2. należy spełnić przynajmniej minimalne wymagania ochronne i wyposażyć każdą sypialnię i pokój dziecięcy oraz wszystkie korytarze, które służą jako drogi ewakuacyjne, w czujnik dymu. (patrz rysunek E)
3. Dla optymalnej ochrony należy zainstalować co najmniej jeden czujnik dymu we wszystkich pomieszczeniach i korytarzach. (patrz rysunek E)
4. Ponieważ dym unosi się do góry, czujniki dymu muszą być zawsze montowane na suficie, w miarę możliwości na środku pomieszczenia w pozycji poziomej. Zgodnie z normą DIN EN 14676-1 należy zachować co najmniej 0,5 m odstępu od wszystkich elementów wyposażenia na suficie i ścianach.
5. Jeśli wysokość pomieszczenia przekracza 6 m, czujniki dymu należy zamontować na kilku poziomach.
6. W korytarzach i przedpokojach o maksymalnej szerokości 3 m, odległość pomiędzy dwoma czujnikami dymu może wynosić maksymalnie 15 m. Odległość między czujką a ścianą końcową korytarza lub holu nie może przekraczać 7,5 m. Na skrzyżowaniach, węzłach i w narożnikach korytarzy i holi musi być zainstalowana jedna czujka dymu w każdym przypadku.
7. W przypadku galerii, dodatkowe urządzenie alarmu dymowego jest wymagane poniżej, jeżeli galeria ma powierzchnię całkowitą większą niż 16 m², a jej długość i szerokość są większe niż 2 m. (patrz rysunek C)
8. **Dla pomieszczeń z dachami skośnymi:** (patrz rysunek D)
   a) Jeżeli nachylenie sufitu jest > 20° do poziomu, to czujnik dymu musi być zainstalowany w odległości 50-100 cm od najwyższego punktu.
   b) Jeżeli szerokość poziomego stropu jest mniejsza niż 1 m, wówczas czujnik dymu należy zainstalować na połaci dachu.
   c) Jeżeli sufit poziomy jest szerszy niż 1 m, zamontować urządzenie alarmu dymowego centralnie na suficie poziomym.
9. **W przypadku pomieszczeń z belką (np. belki): Jeżeli belka**
   Wystaje w dół do 20 cm od sufitu, nie ma to znaczenia przy wyborze miejsca montażu czujnika dymu.
   W przypadku belek wyższych niż 20 cm obowiązuje następująca zasada: Jeżeli suma przęseł sufitowych oddzielonych belkami jest
   a) większa niż 36 metrów kwadratowych, należy zainstalować czujnik dymu
   b) do 36 metrów kwadratowych, na środku wszystkich przęseł sufitowych musi być zainstalowane urządzenie do wykrywania dymu.

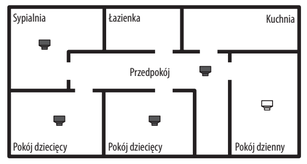
E




**Minimalna ochrona**
Minimalna ochrona Jeden czujnik dymu na piętro w korytarzu, pokoju dziecięcym i sypialni.

**Optymalna ochrona**
Optymalna ochrona wszystkie pomieszczenia rekreacyjne.

F




**6.2 Odległość od źródeł zakłóceń**

Urządzenie to działa w paśmie 2,4 GHz b/g/n WiFi, zasięg w budynkach może znacznie różnić się od zasięgu w terenie otwartym. Oprócz mocy nadawczej i właściwości odbiorczych odbiorników, ważną rolę odgrywają czynniki środowiskowe, takie jak wilgotność powietrza oraz warunki konstrukcyjne na miejscu.

Zasięg może być zmniejszony, czasami znacznie, przez:
- Ściany z drewna, tynku, betonu, żelbetu
- Bliskość obiektów metalowych i przewodzących prąd
- Zakłócenia szerokopasmowe, np. w obszarach mieszkalnych (telefony DECT, telefony komórkowe, słuchawki radiowe, głośniki radiowe, radiowe stacje meteorologiczne, systemy monitorowania niemowląt).
- Bliskość silników elektrycznych, transformatorów, zasilaczy, komputerów

**6.3 Miejsca montażu, których należy unikać**

1. Nie należy instalować czujników dymu w miejscach narażonych na przeciągi, np. w pobliżu wlotów/wylotów klimatyzacji i wentylacji, urządzeń klimatyzacyjnych i wentylatorów.
2. W łazienkach, kabinach prysznicowych lub pomieszczeniach, w których temperatura przekracza 45 °C lub spada poniżej 0 °C. (patrz rysunek F)
3. Nie w szczycie dachu, ponieważ w razie pożaru mogłoby się tam gromadzić powietrze z dymu.
4. W kuchniach, garażach, pralniach czy kotłowniach opary kuchenne, spaliny samochodowe, kurz i wilgoć mogą wywołać fałszywy alarm.
5. W miejscach bardzo zakurzonych lub zanieczyszczonych. Brud i kurz mogą gromadzić się w czujniku dymu i pogorszyć jego funkcjonalność.
6. W odległości mniejszej niż 1,50 m od lamp fluorescencyjnych.

**6.4 Montaż czujnika dymu**

**Ostrzeżenie!** Aby uniknąć wypadków, należy zainstalować czujnik dymu zgodnie z instrukcją. Wymagania montażowe Zamontować prawidłowo na suficie.

**Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**
Upewnij się, że podczas instalacji nie uszkodzisz żadnych przewodów pod napięciem w ścianie.
Urządzenie jest wyposażone w płytę montażową, która umożliwia montaż sufitowy. Załączony materiał mocujący nadaje się do sufitów betonowych. W przypadku innych powierzchni, odpowiedni materiał mocujący należy nabyć u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

- Wybierz odpowiednią pozycję montażową dla urządzenia w monitorowanym pomieszczeniu.
- Zdjąć urządzenie z płyty montażowej. (patrz rysunek G)
- Zaznaczyć ołówkiem otwory na suficie przy pomocy płyty montażowej. (patrz ilustracja G)
- Wywiercić zaznaczone otwory (wiertło 5 mm o głębokości ok. 25-30 mm w przypadku stropów betonowych / wiertło 2,5 mm o głębokości ok. 20 mm w przypadku paneli drewnianych lub belek) i włożyć kołki. (patrz rysunek G)
- Przykręcić płytę montażową.
- Po włożeniu baterii do urządzenia (patrz następny rozdział) ustawić urządzenie na płycie montażowej zgodnie ze strzałką lub oznaczeniem (patrz rysunek G1) i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zaskoczy na swoje miejsce.

**6.5 Uruchomienie**

**Przygotowanie – POBIERZ APLIKACJĘ / BRENNENSTUHL®CONNECT**
Upewnij się, że smartfon jest podłączony do sieci **WLAN 2,4 GHz**.
Czujnik dymu WiFi jest sterowany za pomocą aplikacji brennenstuhl®Connect. Aplikacja jest dostępna bezpłatnie w App Store i Google Play Store. Aby ją pobrać i zainstalować, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

POBIERZ Z Google Play — Pobierz w App Store

*Google, Google Play i Google Home są znakami towarowymi Google LLC. Asystent Google nie jest dostępny w niektórych językach i krajach.*
*Apple i logo Apple są znakami towarowymi Apple Inc. App Store jest znakiem usługowym Apple Inc.*
*Amazon, Alexa i wszystkie powiązane logo są znakami towarowymi Amazon.com, Inc. lub jej podmiotów stowarzyszonych.*

**Wkładanie/wymiana baterii**
Baterie należy wymieniać co roku, aby zapewnić niezawodne działanie (patrz rysunek B).
Czujnik dymu WiFi emituje sygnał dźwiękowy w odstępach 48-sekundowych, gdy bateria jest rozładowana, wraz z krótkim miganiem diody LED. W takim przypadku należy natychmiast wymienić baterię. Urządzenie ostrzega o niskim poziomie naładowania baterii przez okres do 30 dni. Jeśli w tym czasie nie zostanie włożona nowa bateria, czujnik dymu nie będzie w stanie prawidłowo uruchomić alarmu w sytuacji awaryjnej.
- Zdejmij czujnik dymu WiFi z płyty montażowej, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjąć zużyte baterie i włożyć dwie nowe baterie do komory baterii. Upewnić się, że biegunowość baterii jest prawidłowa.
- Umieścić czujnik dymu WiFi na płycie montażowej i obrócić go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż zostanie mocno zablokowany. Ponownie należy zwrócić uwagę na oznaczenie strzałką lub linią (patrz rysunek G1).

**Uwaga:** Czujnik dymu WiFi nie może być zainstalowany na płycie montażowej bez baterii.

**Uwaga:** Do wymiany należy używać wyłącznie następujących typów baterii: